

# MUNDO URUGUAYO



Alice y Helen Kessler

ABRIL 28 DE 1965





## AVISOS ECONOMICOS **EL DIA**

para comprar, para vender,  
para contratar servicios

### MONTEVIDEO

#### CIUDAD VIEJA

25 de MAYO 589

#### CENTRO

RIO BRANCO 1212

#### CORDON

18 DE JULIO 2022 bis

(Ag. Petraglia)

#### PUNTA CARRETAS

#### Y PARQUE RODO

BRITO DEL PINO 810 esq.

21 DE SETIEMBRE

#### POCITOS

JUAN B. BLANCO 914

#### MALVIN

ORINOCO 5048 Y MICHIGAN

#### UNION

Avda. 8 DE OCTUBRE 4062

Avda. 8 DE OCTUBRE esq.

ABREU (Kisco Unión)

Avda. 8 DE OCTUBRE esq.

PIRINEOS (Kisco Maroñas)

#### GOES

Avda. GRAL. FLORES 2942

#### PASO MOLINO

Avda. AGRACIADA 4109

#### AGUADA

SIERRA 1975 esq. MIGUELETE

(Ag. Lagleyze)

#### RIVERA

Avda. RIVERA 2621

#### CERRO

Av. CARLOS M. RAMIREZ 1686

esq. GRECIA

#### SAYAGO

Avda. SAYAGO esq. ARIEL

(Kisco Sayago)

#### COLON

Avd. GARZON 1911, frente

Pza. Vidiella (Florería)

### EN EL INTERIOR

#### CANELONES

TREINTA Y TRES esq. RODO

Pza. 18 DE JULIO

(KIOSCO ISNALDI)

#### LA PAZ

Av. BATLLE Y ORDOÑEZ 215

(BAZAR JORGITO)

#### LAS PIEDRAS

Av. ARTIGAS Y LAVALLEJA

(KIOSCO LUISITO PLAZA)

ESTACION FERROCARRIL

(KIOSCO LUISITO)

#### PANDO

Gral. ARTIGAS 895

AGENCIA NOTICIOSA "EL DIA" EN PAYSANDU · SALTO · RIVERA · PUNTA DEL ESTE



# MUNDO URUGUAYO



## NUESTRA CARATULA

Nuestra carátula muestra dos figuras femeninas de peculiar encanto que, además, acreditan muy notables aptitudes artísticas. Son las hermanas Alice y Helen Kessler, de nacionalidad alemana, que triunfan en los escenarios de variedades de la televisión alemana y francesa.

Bailarinas y cantantes de modalidad original y expresiva, atraen por la dualidad de su arte y su belleza.

Nuestro público las conoce y admira a través de Europa Show.

## SEMANARIO ILUSTRADO

FUNDADO EN 1919

Editado por  
MUNDO URUGUAYO S. A.

Director:

Arq. ANTONIO D. SIFREDI

Administrador:

PABLO BODO

REDACCION:  
PIEDRA ALTA 1720.  
MONTEVIDEO.  
TELEFONOS:  
4 20 35 y 40 79 78.

\$ 3.00 en  
todo el país

AÑO XLVI Nº 2400

Montevideo, miércoles

28 de abril de 1965

\* CORREOS DEL URUGUAY \*  
Decreto del Poder Ejecutivo de  
enero de 1951 \* Permiso N° 94 \*

SUSCRIPCIONES ANUALES POR CORREO ORDINARIO:  
URUGUAY \$ 120.00; AMERICA Y ESPAÑA \$ 135.00; EUROPA \$ 180.00. \* TODA LA CORRESPONDENCIA DEBE SER DIRIGIDA A LA DIRECCION. \* NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES DE MATERIAL NO SOLICITADO POR LA DIRECCION, NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA ACERCA DE LOS MISMOS. \* IMPRESO EN LOS TALLERES DE HUECOGRABADO DE "EL DIA", MONTEVIDEO.

## CARTAS DE LECTORES

### SIEMPRE LA UTE

Señor Director:

En todas partes y, por ende, en nuestra ciudad, siempre se consideró que los servicios de uso público debían merecer una especial atención de los encargados de su suministro. Pero, parecería que con la nueva era todo ha cambiado, pese a que en materia impositiva se cuidan los aumentos con un entusiasmo digno de mejor causa. El hecho es, señor Director, que los teléfonos están llamados a pasar a la categoría de inservibles, porque no sólo ofrecen, de continuo, dificultades a sus usuarios para el logro de comunicaciones sino que, además, día a día se van presentando nuevos aspectos que dificultan su normal funcionamiento. Si usted tiene la mala suerte de que se descomponga, resultará vano el esfuerzo que haga para que lo arreglen. Unas veces porque es feriado, otras porque solamente los operarios trabajan de mañana y, no hablemos si hay mal tiempo. Entonces, le dirán que las cajas no se pueden abrir porque la humedad las daña, etc. Y entre tanto, usted abonará religiosamente un servicio inutilizable. Estimo que eso no puede ni debe ser. ¿No sería posible que se tomen providencias que permitan regularizar ese imprescindible servicio?

Usuario dolorido

### AHORRANDO LUZ

Señor Director:

Como consecuencia de la sequía padecida, dentro de las medidas adoptadas, figuró el adelanto de una hora propuesto por las autoridades de la UTE y aceptado por el Poder Ejecutivo. Pese a las reservas que esa medida pudo merecer, el pueblo la aceptó calladamente y unió, por su propia cuenta, el consumir menos energía eléctrica, en el patriótico deseo de no complicar la situación más de lo que se anunciaba. Pero, ocurre, señor Director, que quienes más debían cuidar ese consumo, la UTE, es quien no se ha preocupado de ello. Y digo así, porque el viernes 18 de los corrientes, hallándome en la zona que delimitan el Parque Rodó y Punta Carretas tuve oportunidad de apreciar que las luces de la calle se hallaban totalmente encendidas cuando apenas eran las 17.45 horas, esto es las 16.45 de la hora anterior. E

innegablemente, nadie podrá decir que a esa hora se necesita utilizar luz eléctrica en las vías de tránsito. ¿No cree que la UTE debía tomar medidas para evitar ese gasto inútil?

M. E. G.

### DEBEN CAMBIAR

Señor Director:

Periódicamente nuestra principal avenida se halla privada para el tránsito normal de vehículos en razón de que o se cumplen mítines en ciertas partes de su extensión o se produce la llegada de alguna prueba deportiva. Considero que esto es absurdo. No puede limitarse lo que debe ser una vía normal para dar paso a manifestaciones que perfectamente pueden ser realizadas en otros lugares de la ciudad, en que no causarían las molestias que provocan en la avenida 18 de Julio. Porque al paso que vamos, cualquier día de estos, ya resultará intransitable y su uso quedará limitado a las improvisadas manifestaciones, mítines o clausura de competencias deportivas. Creo que ha llegado el momento de tomar medidas y no olvidar que esas paralizaciones son perjudiciales para un crecido núcleo de población. Y no es posible, que los más se vean perjudicados por los menos.

Automovilista

### NO MENEALLO

Señor Director:

Han transcurrido ya muchos días desde que nuestra ciudad se vio conmovida por un lamentable episodio que fue indigno corolario de un triunfo deportivo. Pero, aún siguen los comentarios, la discriminación de culpas, la búsqueda de los móviles que pueden haberlo originado y, en ese tren, se barajan las más variadas hipótesis. Por mi parte considero que es necesario cerrar el libro de conjeturas y no seguir hojeándolo. Fue algo tan bochornoso e indigno de la cultura de nuestro pueblo que es preferible olvidarlo. Porque ¿qué logramos con decir que fue provocado por fanáticos o que sus autores son elementos antisociales que actuaron impulsados quién sabe por qué mezquinos móviles? Con eso ¿lograremos borrar la impresión que causaron? Evidentemente, no. Entonces, lo mejor es dar vuelta la hoja y si preocuparnos de que no se repitan esos vandálicos sucesos.

Don Tranquillo





por  
CARLOS M. FEDERICI

# El hombre del RETRATO



## Srta. Consuelo.

### Sección: "Corazones Gímientes".

Querida Consuelo:

Espero que me permitirás llamarte "querida" y tutearte, porque, aunque no te conozco personalmente, leo tu sección desde hace mucho, y te considero una antigua y queridísima amiga. Sé que siempre das con la palabra justa para aliviar a quien sufre y con el consejo que más conviene a un alma atribulada.

Y por eso te escribo, querida Consuelo. Porque necesito desesperadamente tu consejo. ¡Me encuentro en el dilema más espantoso de mi vida! No podría decirte cuánto sufro, dudando y torturándome, sin saber qué partido tomar. Por eso te ruego que me ayudes. Consuelo querida; tú, tan experimentada y tan conocedora de la vida y de los problemas del corazón... Sólo tú puedes orientarme; tú y nadie más en el mundo.

Voy a contarte cómo ocurrieron las cosas, con la mayor sinceridad. No voy a ocultarte nada de mis sentimientos; te abriré por entero el corazón.

Ayer volví de Buenos Aires, donde pasé seis meses. Me había trasladado a esa ciudad para asistir a un curso superior de cerámica en una de sus mejores academias, que, según dice mi mamá, son superiores a las de Montevideo.

Mientras duró mi estadía en la capital argentina, me alojaba en casa de una amiga, la cual asistía a la misma academia. La institución quedaba a corta distancia de la casa de mi amiga, por lo cual acostumbábamos a ir a pie, conversando y mirando vidrieras, todas las tardes. Nos encantaba aquel paseo. Las tardes eran lindísimas, el aire estaba tibio sin ser caluroso (porque como teníamos que entrar a clase recién a las ocho y cuarto, salíamos de casa bien de tardecita), y lo pasábamos muy bien, charlando y riendo todo el camino. ¡Quién me iba a decir entonces que de esos paseos, justamente de ellos, iba a surgir este terrible dilema que me tortura y que me angustia tanto! Allí no más, a la vuelta de la esquina, el Destino me hizo su jugareta.

A dos cuadras de la casa de Mónica (este es el nombre de mi amiga), había un estudio fotográfico. Yo nunca había reparado mayormente en él, porque siempre íbamos con Mónica por la acera de enfrente, donde se encontraban la mayoría de las tiendas y las joyerías, cuyos escaparates nos encantaba contemplar.

Pero un día... ¡Ay, Consuelo de mi alma, lo qué es el Destino! Un día, Mónica me dijo (me quedó grabado como con fuego):

—Bely... Hoy me duele horriblemente la cabeza. No voy a poder ir a la Academia. ¿Te animas a ir sola?

—¿Dónde te duele? ¿La frente? Bueno, bueno, no importa; iré sola. Total, son tan poquitas cuadras... ¿Qué me va a pasar?

Esto último lo dije en broma, Consuelo. ¡Si yo hubiera imaginado lo qué me iba a pasar...

Pienso que estaba escrito...; tenía que suceder. No sé por qué, al pasar

frente al estudio fotográfico, se me ocurrió cruzar para mirar las fotografías y... ¿Cómo te voy a explicar lo que sentí, Consuelo? Pero creo que no es necesario. Con todo tu conocimiento del corazón femenino, ya sabrás cómo se le agita el pecho a una cuando se enamora; cómo se pone pálida primero y encarnada después, y le resulta difícil hablar y hasta respirar y... todo lo demás que ya te cuentan todas las chicas que te escriben.

Ya sabrás lo que es encontrarse, así, de sopetón, con el hombre soñado; con ése que tú sabes que es sólo para ti porque tiene todo lo que a ti te gusta y es tal y como tú lo soñaste y lo esperaste toda la vida... Bueno, eso me pasó a mí. Sólo que en mi caso, las cosas fueron un poco diferentes.

Es que él... bueno, no era él. Quiero decir, que no era un hombre. Aun-

## OTOÑO

Bibliotecario de árboles maduros y recopilador de rojas pomaras; corazón de albell, sol de palomas y propietario de los cielos puros.

Gloria frutal. Encanto prematuro y equivocados círculos de aromas. Un gesto pensativo el campo asoma y camelias curiosas por los muros.

Todo con pecho de oro y voz de plata dice en la tierra para tus aires su rímba partitura de sonata.

Mientras con ímpetus estudiantiles la sangre de las vidas escarlata puebla los aires de aires juveniles.

Gregorio Rivero Iturralde

que sí lo era. Consuelo querida, ¿cómo te lo explicaré?

Era... una fotografía. ¡Y por favor, no te rías de mí! Porque sufro enormemente. Cuando te lo haya relatado todo, ya verás cuán digna de compasión soy.

Era un retrato, sí. Pero me bastó verlo, para saber que era él. Alto, ancho de hombros. Tenía los cabellos castaños y ondulados y las pestañas muy largas, que le sombreaban los ojos grises... ¡Qué ojos, Consuelo! Serios y profundos, pero tan tiernos y tan amables y tan suaves, que me hicieron temblar. ¡Qué ojos, querida Consuelo! ¡Qué hombre!

Contemplando aquellos ojos supe de inmediato que él era el hombre que tanto había esperado. Adiviné, intuí, lo que no pude ver en el retrato... y comprendí, Consuelo, que éramos el uno para el otro. Así (y tú lo sabes), es el corazón femenino.

Desde entonces no pude evitar el pasar frente a él todas las tardes. Mónica permaneció en cama varios días (el dolor de cabeza se convirtió en gripe), de lo cual, ¡Dios me perdone!, casi me alegré, porque ello me permitía ir sola y contemplar a mis anchas a mi amor sin que nadie me estorbare. Mónica es mi amiga, sí, pero hay cosas...; hay cosas, Consuelo, que

no pueden compartirse; hay instantes que deben vivirse en completa intimidad. Tú conoces bien el amor, Consuelo, y me comprenderás.

Entre tanto, como un suspiro, iban pasando los días. Y se acercaba, ¡ay, Consuelo querida!, la fecha en que tendría que regresar a Montevideo. Y entonces me decidí. No me iba a ir sin antes conocerlo a él... al verdadero, quiero decir; a mi amor de carne y hueso. Yo estaba segura (¡no lo sabía soñado tantas veces!), de que caeríamos uno en brazos del otro...; nos íbamos a querer apenas nos viésemos.

—¡Edgardo! Edgardo, mi amor... —musitaba yo, abrazándome a mi almohada. Decía "Edgardo", porque el corazón me había asegurado siempre que el hombre de mis sueños se llamaría así.

Un día junté coraje y me lancé a la aventura. Salí de lo de Mónica un poco más temprano, con el pretexto de una visita y, libre así para hacer cuanto deseara, me dirigí al estudio fotográfico.

Aún no habían cerrado. Me acerqué a la puerta; miré al interior. Estaba oscuro como una caverna. Tuve un poquito de miedo y me sentí flaquear... casi estuve por desistir. Pero recordé que muy pronto tendría que irme, y quizás ya no se presentaría otra ocasión así; me dije que si quería alcanzar la dicha tendría que ser arriesgada; tal vez mi vacilación me costase la felicidad; luego me lo iba a reprochar toda la vida... Entré.

Vi un mostrador largo y oscuro, unas cortinas negras, varios retratos colgados en la pared y toda clase de fotografías, grandes y chicas. No había nadie para atenderme. Esperé. Al rato apareció una mujer alta, seca, toda vestida de negro, con una boca fina como el filo de un cuchillo. Cuando la vi, perdí el poco ánimo que me quedaba.

Me habló desabridamente:

—¿Señorita?

—Yo... —me costaba hablar; la mujer me miraba fijo y con severidad—. Estaba mirando un poco, nada más... ja, ja... ¡Ay! ¡Qué divina foto! Pero qué bien tomada... ¡Qué ampliación más nítida aquella...!

Como ves, Consuelo, quise portarme amablemente; pero ni así se ablandó aquella odiosa mujer... Ya me iba a ir sin averiguar nada, porque la mujer me asustaba, cuando de pronto descubrí otro retrato de mi Edgardo, más grande, más natural. ¡Parecía que iba a hablar! El pulso me empezó a latir como loco, Consuelo; la voz me salió toda temblorosa cuando el fin me atreví a decirle a la mujer:

—Ese... retrato —lo señalé, nerviosa, procurando sonreír—. Creo que es un... primo mío... Pero hace... hace tiempo que no lo veo y no sé si me equivocaré y quisiera saber... ¡si usted me podría decir el nombre de este caballero! —terminé, de un tirón.

—¿Ese? —me sentí enrojecer bajo su mirada—. Lo retratamos hace mucho tiempo... Unos diez años, si no me equivoco. A ver... —revolví en un fichero y después de unos instan-



# el hombre del...

tes, dijo—: Sí, fue en 1955. Este señor se llama Julio Henríquez... ¿Lo conoce?

No le contesté, porque estaba distraída calculando la edad de Edgardo, es decir, de Julio. Representaba... treinta y seis; no..., treinta y cinco. Si se había retratado hacía diez años, ahora tendría... treinta y cinco más diez..., cuarenta y cinco. ¡Mejor! Siempre me gustó la madurez en el hombre; es más serio, más formal. Y me conviene, porque como soy tan "cabecita loca", según mi papá, necesito una mano firme. ¡Julio estaba perfecto para mí! Julio... Julio... Saboreaba el nombre y pensaba que era muy bonito, más bonito incluso que Edgardo, o por lo meno sigual. Y más fuerte. Julio, como Julio César, el Conquistador... ¿Se llamaría él César, también? Sonaba muy bien...

—¿Y, señorita? ¿Es su primo, o no? Otra vez me puse roja.

—Este... sí, es. Pero el caso es que no sé dónde vive... —me pareció que me miraba raro y agregué rápidamente—: A lo mejor se mudó... ¡ajá... ¡Como hace tanto que no lo veo...!

—Hmm... Prepárese para una mala noticia, joven.

Se me enfriaron las manos, Consuelo.

—¿Una... mala noticia? —repetí. Ella dijo que sí con la cabeza.

—Usted... no va a encontrar a su primo en casa.

—¿Cómo? ¿Por qué? —el mundo se me venía encima—. ¿Se fue de viaje?

Miró hacia el techo, meneando la cabeza tristemente.

—Tch, tch. Se fue, sí..., pero al cielo. Era un caballero muy amable

—ya no hablaba tan seca, ¿sabes, Consuelo?— ¡y tan considerado! ¡Quién iba a suponer algo así...! Pero, el día menos pensado... un cáncer...; usted sabe cómo son estas cosas...

—En... entonces está... ¡muerto?

No podía creerlo. ¡Cómo sufrí entonces, Consuelo de mi alma! Creí que me moría allí mismo.

—¡Una verdadera desgracia! ¡La mujer volvió a sacudir la cabeza—.

Un señor tan bien, hombre de familia, joven, buen mozo... Pero es la voluntad de Dios, hija mía. Tarde o temprano, a todos nos llega la hora de partir...



Tuve que secarme los ojos con el pañuelo.

—Así que murió... ¿Y dónde... dónde vivía?

—Muy cerca de aquí... En aquella casa grande, con verja, ¿la ve?

Salí del estudio como una sonámbula..., con un dolor tan grande dentro del pecho, que parecía que se me desgarraba. Había perdido el amor de mi vida... ¡sin haberlo conocido nunca!... Ya no podía pensar en ir a la Academia; ya no podía pensar más que en él... en él, que no me iba a tomar nunca en sus brazos, que no me iba a besar jamás, porque estaba muerto...

Entonces pasé por delante de la casa, su casa, Consuelo; y sin saber por qué, me paré frente a la puerta. La casa desentonaba entre las demás de la calle. Era muy vieja y muy grande y tenía una verja negra. Se veía que hacía años que la habían abandonado. El portón estaba cubierto de telarañas y el jardincito parecía una selva... Me dio la impresión de que todo estaba como muerto. El sol había bajado mucho, y sentí frío.

Un cartel, sujeto con alambres al portón, decía:

## SE VENDE Pedir las llaves en el 1146

El 1146 era al lado, pues la casa de Julio era el 1148. Sin pensarlo mucho, siguiendo un impulso de mi corazón, toqué el timbre del 1146.

"Julio", me dije; "si no pude conocerte a ti, conoceré al menos la casa donde viviste...", el sillón donde leías por las noches..., la mesa donde comías... Seguramente se notará que tú has vivido aquí... ¿habrá quedado algo tuyo entre estas paredes..."

¡Si yo hubiese sabido lo que iba a encontrar, Consuelo...!

Una mujer gorda y malhumorada me atendió. Tras de hacerse rogar un poco, me entregó las llaves, pero a condición de que me las arreglase sola, porque ella estaba muy ocupada y no podía acompañarme. Eso no me molestó. ¡Al contrario! No tenía ganas de hablar; quería verlo todo yo sola y meditar en mi desgracia.

Me dirigí a la casa. Abrí la verja con algún trabajo, lastimándome los oídos el chirrido de las bisagras oxidadas. Cruzé el solitario caminito del jardín. El sol se había ocultado ya tras los edificios. El cielo se oscurecía. Apresuré el paso. Llegué a la puerta de la casa. La abrí. No hizo ruido.

Entré. Estaba oscuro y había mucho silencio. Me sentía un poco inquieta... ¡estaba todo tan abandonado! Abrí un poco una ventana, para que entrase algo de luz de afuera. Pero aquello no mejoró las cosas. Por el contrario, así, con la vaga luz del crepúsculo, el ambiente había adquirido un aspecto muy raro, que no sabía cómo definir... Los muebles estaban cubiertos con sábanas blancas. En las paredes había retratos de personas ancianas que me miraban con fiijeza desde la penumbra. Aquello me puso bastante nerviosa. Ya me decidía a salir de allí, cuando oí los pasos.

¡Pasos, pasos! Me parecieron lentos y pesados; se acercaban. ¿De dónde venían?

¡Entonces me asusté de veras! Me puse a temblar y me fue imposible moverme, tanto miedo sentía. Aquel ambiente..., la luz que se iba esfumando poco a poco..., ¡los pasos que se acercaban más y más...!

Miraba como hipnotizada la puerta de la habitación donde me encontraba. Los pasos se escuchaban cada vez más cerca. Venían desde dentro de la casa. Se acercaban... ¡se acercaban!...

Ahora atravesaba la habitación con tigua...

Más cerca.

Ya llegaba junto a la puerta...

Más cerca.

Se detenía junto al umbral; llevaba la mano al picaporte...

La puerta empezaba a abrirse.

Unos instantes más, y...

¡Cómo grité entonces, Consuelo que-rida...!

Porque ante la puerta, difuso en la semioscuridad de la pieza, pero inconfundible, estaba ¡él!

¡Julio... Edgardo! ¡El del retrato! El hombre de mis sueños...; el muerto.

Me desmayé.

Me desperté sintiendo una cosa fría y húmeda que me corría por la cara.

"¡Qué sueño curioso!", pensé. "Un retrato, una casa abandonada, ¡y un fantasma!"

Abrí los párpados, perezosamente, preguntándome por qué mamá me despertaba echándome agua.

Abrí los ojos, Consuelo... ¡y los volví a cerrar! No podía creer en lo que veía.

Meforcé a abrirlos otra vez y entonces ya no pude dudar.

Allí estaba, delante mío, mirándome sonriente... él.



—Usted está muerto —dijo con voz débil.

El se rió. Tenía una risa encantadora; reía, saludable.

—¿Muerto? ¡Qué esperanza, señorita! Estoy más vivo que nunca —me miró serio, Consuelo, y me tomó las manos—, desde que la encontré a usted.

Me parece que lo miré un poco incrédula todavía, porque dijo:

—Sí, créame. Vivo desde hace veintidós años... ¡qué hermoso cabello oscuro; el más bonito que nunca vi; me llamó Julio Henríquez, como mi padre... (no he visto nada más definitivamente negro que sus ojos; son como dos pequeñas noches con una sola estrella); soy estudiante de Derecho... (sus manos son tan suaves que creo tener entre las más dos flores); hasta ahora no encontré a la mujer soñada... hasta ahora —recalcó.

—¿Cómo me encontró? —le pregunté, creo que sin pensar mucho en lo que decía.

—La vecina me avisó que una joven había pedido la llave de la casa de mi padre y yo vine para ver si podía serle útil en algo.

¡El hijo del hombre del retrato! ¡Su vivo retrato! Me causó un ligero disgusto el hecho de que Julio se hubiese casado; pero pronto lo olvidé. ¡Todo estaba bien ahora!... Y mis manos descansaban entre las del hombre de mis sueños. Porque Julio (con tu experiencia, Consuelo querida, ya lo habrás comprendido), era igualito en

todo al padre, y bien podía ser el hombre de mis sueños...

—Entré por la puerta —continúa. Ja él—; por eso no la encontré inmediatamente. Usted se desvaneció al entrar yo a la sala. Probablemente, alguna cosa que le hizo mal en la comida...

—Le... le agradezco que me haya auxiliado.

—Habría sido un placer —sonrió él—. Pero no fui yo quien la atendió. Ese es el *mótiér* de mi hermano.

—¿Sp... hermano?

—¡Servidor! —exclamó detrás mío una voz que me hizo estremecer, porque era idéntica a la de Julio—. El mellizo de éste, médico en ciernes, siempre a las órdenes de las preciosas desconocidas que se desmayan!

Se colocó junto a su hermano, frente al sofá donde yo permanecía reclinada. ¡Casi me desmayo otra vez, Consuelo mía! Era como ver doble: dos Julios; dos hombres perfectos... ¡dos!

—Eduardo Henríquez a sus órdenes, señorita...

Dije mi nombre, todavía no sé cómo. El me palmeó la barbilla.

—Cuidese esas indigestiones —sonrió—. Me intereso mucho por su salud... muchísimo.

Y me miró de tal manera, tierno, dulce y lo que se dice encantador, que me sentí morir!

Y aquí tienes, Consuelo, el terrible dilema! Dos hombres exactamente iguales; los dos divinos; los dos encantadores; los dos saben decirme cosas preciosas; los dos tienen unos

nombres que me enloquecen; los dos me besaron en el aeropuerto; a ambos les prometí contestarles por carta su declaración...

Consuelo, ¿qué hago? ¿A cuál elijo, si me gustan los dos con locura?

¡Sí, sí, es cierto! ¡Los quiero a los dos con toda el alma! Ay, Consuelo, ¿qué cosas extraordinarias tiene la vida! ¡Qué vueltas y qué problemas se nos presentan! Primero creo encontrar al hombre de mis sueños... y resulta que está muerto hace años. Ya me voy resignando a haberlo perdido; a quedarme sin amor quizás para siempre... ¡y, de golpe, me encuentro, no con uno, sino con dos hombres ideales...!

Consuelo, ¿qué hago? Ya me he leído todas las obras de Dely y setenta y cuatro de Pérez y Pérez; además de los cuentos de cuanta revista romántica cae en mis manos... ¡y nunca, nunca, se da una situación semejante! ¿Qué haré? Sólo a ti, Consuelo querida, que desde las páginas de esta revista prestas tu atinado consejo y tu bondadosa comprensión a las almas angustiadas por las penas del amor, sólo a ti puedo volverme en demanda de socorro.

¡Contéstame prontito, Consuelo querida, que ya no puedo seguir viviendo en esta horrible indecisión que me oprime el ser...!

Contéstame pronto, pronto, y contarás por siempre con la sincera gratitud y el cariño eterno de esta tu arrojada y desorientada,

**Bely de los Ojos Negros**

## Reunión benéfica

\* En la residencia de la señora María Antonia Gardella de Goldosky se reunió la comisión que ella preside de Cooperación de la Escuela Nacional del Niño Lisiado "Franklin Delano Roosevelt" con motivo de auspiciar un gran desfile y show a total beneficio de dicha obra a realizarse en el Hotel Columbia el día 5 de mayo próximo participando destacado grupo de jóvenes de nuestra sociedad, estando ya en venta los tickets por los teléfonos 7.58.54-7.30.57 como asimismo los que ofrecen las señoras de la Comisión.



Maria Angélica Roibal de Albedes, Embajadora Amparo Arenas de Menes, Maria Josefina Dutra de Gaudino, Haydée Carrique de Cerretti, Lola Cabrera de Gori y la dueña de casa, que integran parte de la Comisión.

Maria Antonia Gardella de Goldosky, Esperanza Rodríguez Rosas de Puig Spangenberg y Maria Ivonne Brusco de Bello ulitmando detalles del desfile.





# el gato montés

por SERAFIN J. GARCIA

\* Desde hacía varias noches se venía repitiendo un hecho que conspiraba contra la tranquilidad de la peonada. Y también, por supuesto, contra los intereses de don Gumersindo.

Un visitante furtivo —procedente sin duda del cercano monte— introduciase en el corral de las aves y se llevaba consigo, en cada una de sus incursiones, algún pollo gordo o alguna de las muy ponedoras gallinas catalanas que lo habitaban.

Tan sigilosamente realizaba la operación el astuto merodeador nocturno, que ni los perros ni los gallos, pese a ser unos y otros centinelas caseros de bien ganada fama, se apercebían de sus latrocinios. Y apenas si al día siguiente advertíase el rastro con que las plumas de las aves hurtadas denunciaban su paso.

Con respecto a la identidad del ladrón, las opiniones estaban divididas entre el personal de la estancia. Los más aseguraban que se trataba de un zorro, basando su convicción en la inteligencia que demostraba aquel pícaro. Sebastián insistía en que era una comadreja mora. Ruperto y Pedro, por su parte, inclinábanse a suponer que de-

bía de ser un "mao pelada".

—Sólo un gato montés es capaz de semejante hazaña —decía por su parte Fausto Ruiz, que era el único que opinaba de tal modo.

Y como de costumbre, tenía razón mi viejo compañero de andanzas, según vinieron a demostrarlo más tarde los acontecimientos.

Durante muchas noches se turnaron los peones en la ronda de rigor, provistos de una escopeta y agazapados entre el yuyal cercano al gallinero. Pero el sagaz ladrón, como si presintiera el peligro, no se dignaba aparecer por allí cuando se le esperaba. Y apenas suspendidas las rondas volvía muy campante a efectuar sus fechorías.

Hasta que por fin el "Mariscal", un perro muy vivaz e inteligente, lo sorprendió una madrugada dentro del corral y al punto dio el alerta con su ladrido ronco, que sólo se hacía oír cuando ocurría alguna cosa importante.

Todos nos levantamos de inmediato para correr hacia allí. Y entonces, a la luz de una espléndida luna llena que brillaba en el cenit, pude contemplar un espectáculo que no olvidaré jamás, tan fuerte fue la impresión que me produjo.

Rodeado por la perrada, un enorme gato montés, cuyo pelaje atigrado relucía bajo la plena claridad lunar, luchaba contra sus enemigos dando saltos agilísimos. La elasticidad de sus músculos y la rapidez y precisión de sus movimientos eran tan extraordinarias, que tornaban vanos todos los esfuerzos de la jauría por atraparlo. Y mientras los perros entrechocaban los dientes en el mordisco frustrado, él iba de lomo en lomo, propinando zarpazos que hallaban siempre el blanco perseguido, y que poco a poco socavaban el ánimo de sus contendores.

De pronto, advirtiendo que la ocasión presentábase propicia, emprendió veloz y sorpresiva fuga y alcanzó el tronco de un añoso ombú, que se erguía a pocos metros de distancia. Tan rápido fue su ascenso hasta la copa del árbol, que los perros tardaron varios segundos en darse cuenta de ello. Y cuando lo hicieron, formaron círculo en derredor de las salientes raíces, atronando el aire con sus continuos y furiosos ladridos.

Ya había empuñado Ruperto la escopeta y escudriñaba el follaje, en procura del félido, cuando Fausto lo contuvo con resuelto ademán.

—¿No te da pena matar un animal tan lindo y tan valiente? —le dijo. ¿No te parece una injusticia, después de todo lo que luchó contra los perros para salvar su vida?

—Pero es un bicho dañino —arguyó el otro. ¿Cuántas gallinas se ha llevado ya de aquí?

—Los animales siempre son inocentes —aclaró Fausto—, pues obran de acuerdo con la ley que les ha impuesto la naturaleza. Además, puedes quedarte tranquilo porque a este gallinero, después de lo ocurrido, no volverá a acercarse.

Así diciendo, mi amigo llamó a los perros y los encerró en la cocina, dándole tiempo al telino a que escapara y sin que ninguno de sus compañeros opusiera reparos a tan noble y comprensiva actitud.

El gato montés, en efecto, no repitió jamás sus incursiones nocturnas. Yo lamenté muchísimo no volver a verlo, pues había quedado prendado de su estampa, su pelaje, y su destreza impar en la pelea. Pero me consolaba pensando que estaba a salvo. Y que se lo merecía, como bien lo había dicho Fausto Ruiz.





**EN LA PLAYA DE LA AGRACIADA**

***Revivióse el desembarco de los Treinta y Tres***





\* La Sociedad Criolla "El Terruño" — que actúa bajo la rectoría espiritual del Esc. Marichal — ha cumplido la consigna patriótica de dar nueva vida a un episodio medular de nuestros fastos nacionales.

En las propias arenas de la playa de la Agraciada se efectuó el 19 de abril una reproducción felicísima — con notables aspectos de precisión objetiva y verdadero aliento

Fotos de  
HECTOR GUERRERO





histórico — de la escena inmediata al desembarco de los Treinta y Tres Orientales.

El famoso cuadro de Blanes ha servido esta vez de cálida inspiración para la reproducción fidedigna de indumentaria y armas, corrobora-

da por una exhaustiva búsqueda en el ámbito de la documentación histórica.

Tras pacientes y escrupulosas ensayos se cumplió la escenificación del momento supremo: el juramento patriótico junto a la bandera des-

plegada en actitud de victorioso desafío.

La emoción del instante trascendió a la esfera de los circunstantes, en cuyo consenso quedó el más sincero aplauso para los integrantes de "El Terruño".







La fotografía oficial de la Reina

# Reina

las orillas de las Islas Británicas, la extracción de arena y pedregullo, como asimismo los tributos que se cobran por uso de los muelles, la explotación de los bancos de ostras y la pesca de determinadas especies. Todo, lógicamente, avaluado en sendos millares de libras esterlinas.

Se considera también propiedad de la Corte todo lo que la marea arroja a la costa; los barcos hundidos, etc., sin olvidar los peculiares impuestos a la cerveza y al vino. Cuantiosos ingresos derivan, por otra parte, de las propiedades en la City de Londres, donde cada metro cuadrado tiene un valor elevadísimo.

En este terreno tiene la Casa Real un importante núcleo de casas —alrededor de 3.500— que incluye por mayoría grandes edificios, sin omitir un hotel y un teatro.

## LA RENTA: 475.000 LIBRAS

Desde el siglo pasado es costumbre que la Casa Real entregue la administración de esta propiedad y sus ingresos al Gobierno de Inglaterra y reciba de éste una suma global que puede utilizar discrecionalmente.

La reina recibe, libre de todo impuesto, la suma de 475.000 libras esterlinas por año. Su esposo tiene, de la misma fuente, 40.000 libras esterlinas anuales.

El mantenimiento del tren real corre por cuenta del Gobierno; por su parte, las Fuerzas Aéreas ponen a disposición de la familia Windsor cinco aparatos, estando a cargo de la Marina el aporte del famoso yate "Britania".

La reina Victoria —tatarabuela de Elizabeth— dejó una fortuna personal muy considerable (que desde aquel tiempo se multiplicó) y que es propiedad personal de la reina.

Posee ésta, además, propiedades consideradas "muertas", porque representan un valor pero no deparan ingresos.

## LAS VALIOSAS PROPIEDADES "MUERTAS"

Según el criterio general representan única y exclusivamente gastos, pues su mantenimiento cuesta fortunas. Uno de estos beneficios peculiares más importantes está constituido por la colección de pinturas que fuera iniciada por Enrique VIII. Consiste actualmente en 6.000 cuadros valiosos cuyo valor es incalculable, pero que

**L**OS comentarios parten de una realidad inequívoca: no hay en el mundo una fortuna comparable a la de la reina de Inglaterra. Esta realidad, naturalmente, pesa en el consenso popular de manera ambivalente: como un motivo de ingenua y exagerada admiración o como un pretexto para críticas que parten de esferas heterogéneas.

Ultimamente, por ejemplo, se ha hablado mucho de la fortuna real en base a la proposición de algunos diputados escoceses que querían reducir las 6.000 libras esterlinas de los "estipendios" correspondientes a

Margaret, a una cuarta parte. Aducían para tal propósito que la reina posee particularmente suficientes medios para solventar los gastos de sus familiares.

¿A cuánto asciende, en realidad, la fortuna de la Casa Real?

Excepto la reina Elizabeth y unos pocos empleados de estricta confianza, no lo sabe nadie.

## 3.500 EDIFICIOS EN LA CITY

Pertencen a la Corona —ubicados en diversas partes de Inglaterra— mil kilómetros cuadrados de tierra arable. Integran, además, la heredad,



# la dama más rica del mundo Elizabeth

en modo alguno pueden ser transferibles. Debe mencionarse, además, la famosa colección de Jorge V, abuelo de Elizabeth, cuyo valor, según los expertos, asciende aproximadamente a 10 millones de libras.

Merece un nuevo rubro aparte el extraordinario valor de la vajilla de oro, cuyo peso total es de 5 toneladas y que, además de su valor intrínseco relativo al precioso metal, tiene un positivo valor histórico.

Hay, además, otras colecciones importantes que incluyen monedas, armas y los valiosos regalos de los monarcas de otros países, cuyo mantenimiento y conservación son, en verdad, por demás costosos.

## LOS PRINCIPADOS

No puede silenciarse en esta reseña de la fortuna de la reina de Inglaterra, otra de sus valiosas pertenencias:



Elizabeth posee la colección filatélica más valiosa del mundo. Varios empleados están dedicados a su cuidado.



En el castillo Balmoral la Reina Elizabeth es nada más que una madre de familia.



# la dama más...

los dos principados —Cornwall y Lancaster— a los que se agregan 180.000 metros cuadrados de terreno en Londres, alrededor del Puente Waterloo.

De acuerdo a la ley, el propietario de estos principados es el príncipe Charles, quien, hasta llegar a su mayoría de edad, podría disponer de la cuarta parte de los ingresos. La reina, no obstante, los ha cedido al Estado.

A pesar de las sumas consignadas —que todos nos inclinamos a considerar como fabulosas— la reina Elizabeth tiene menos ingresos que su abuelo, puesto que Jorge V tenía 410.000 libras esterlinas y el valor adquisitivo de la libra era muy superior al de hoy, siendo, además, los gastos menores.

Esto no significa, naturalmente, que pueda hablarse de la menor dificultad en la economía de la joven y hermosa soberana).

## LOS SERVIDORES DE PALACIO

Los secretarios y empleados de la Casa Real suman en total sesenta

personas que reciben sueldos elevados que la reina debe pagar de su propio peculio. Es de presumir que esos sueldos tendrán sucesivos aumentos, pero la suma asignada a su majestad no sufrirá modificación hasta el fin de sus días.

Por tales motivos es de comprender que la familia real lleve una vida sencilla y sobria, tan frugal como la que lleva cualquier familia de la esfera aristocrática. En el Palacio de Buckingham, ella ocupa unas pocas habitaciones en el ala norte del Palacio; el resto —que representa centenares de habitaciones— queda prácticamente cerrado. Sólo tienen acceso al lugar los encargados de la limpieza y conservación de los recintos que, simultáneamente, tiene la misión de dar cuerda a los 300 relojes del palacio, 300 relojes que marcan el ritmo de existencias muy humanas al fin, y no ajenas, por cierto, a los universales sinsabores de la lucha cotidiana.

M.

Elizabeth con el  
Príncipe Edward.





LE RECORDAMOS QUE EN  
**SU CANAL**  
ENCUENTRA LAS MEJORES ATRACCIONES





# SALTO

## capital del folklore del Litoral

Por GERVASIO PIRO

Si Cosquin popularizó su slogan de "Capital del Folklore", si Coronel Dorrego afirmó con su última Semana Gaucha su título de "Capital de la Tradición Sureña", el histórico Salto Oriental que inspiró el himno de Bartolomé Hidalgo, conquistó con amplitud el de "Capital del Folklore del Litoral", proclamación hecha en el escenario del viejo y glorioso Teatro Larrañaga.

La "Semana del Folklore Oriental" organizada por la Asociación de Amigos del Folklore de aquella ciudad, constituyó una elocuente demostración de lo que puede el fervor por los temas de nuestra tierra y la voluntad



En el Pque. Harriague posó el conjunto de danzas montevidense "Abriendo Horizontes", del Barrio Jardines del Hipódromo, que obtuvo una Mención, habiendo obtenido el segundo premio el conjunto de la Peña de Salto (primer premio desierto). (A la izquierda): "El Cielito" de Montevideo actuó fuera de concurso con gran éxito en sus danzas tradicionales, bajo la competente dirección de Antonio Miakita. En la víspera de su regreso, el espectáculo del Teatro Larrañaga fue realizado en honor de este conjunto y del conjunto vocal "Los Boyeros" que actuara en forma destacada.

de impulsar constructivas iniciativas.

Más de doscientas personas entre solistas, recitadores, conjuntos vocales, cuerpos de danza nativa, gauchos auténticos para las pruebas de destreza, poetas y folklorólogos, participaron en este Festival de proyección nacional, donde estuvieron representados 14 departamentos que compitieron en las diversas categorías: Canto, Danza, Poesía, Recitados...

El Festival permitió el descubrimiento de muchos valo-

res de tierra adentro, como ser Roberto Cabrera, de Juan Lacar, un verdadero concertista de guitarra; Alberto Real, un ciego con afán de superación que canta y recita en forma destacable; los conjuntos vocales "Voces del Tacuara" (Tacuarembó;

"Los Litoraleños", de Paysandú; los cantores de Rivera, extraordinariamente jóvenes; Samuel De León del Río, ganador del segundo premio en poesía, de Durazno, departamento que obtuvo el primer premio de recitado

en W. Sánchez Galarza; Carlos Parri, recitador de San José... Sería larga la nómina de los que actuaron alternadamente con artistas profesionales de la talla de Aníbal Sampayo, Osiris Rodríguez Castillo, Rufino Mario García, Alberto Moreno, Los Carreteros, Los Boyeros.

Además de una visión general de los valores de tierra adentro, esta semana de confraternización entre artistas y folklorólogos en Salto, permitió estrechar vínculos tras el mutuo conocimiento, y descubrir para Salto un

atractivo turístico cuya importancia no debe subestimarse para el futuro, por parte de las autoridades nacionales y departamentales.

El Parque Harriague fue el escenario de las pruebas de destreza, realizadas en el sorprendente número de treinta distintas bajo la acertada dirección de Juan C. Pirotto, poeta, Secretario del Concejo y gaucho completo. En el rústico escenario tipo "enramada criolla" se realizaron los números de concurso y espectáculo.



El conjunto de Tacuarembó "Voces del Tacuaral", que recientemente obtuviera el segundo premio en un concurso regional, obtuvo ahora un segundo premio pero de carácter nacional, ya en tren de superación.



Cerca, una "Pulpería Oriental" construida expresamente, donde noche a noche se realizaban animadas peñas con guitarreros, recitadores, bailarines, y hasta la anécdota representativa del ingenio criollo.

En la noche, se realizaban actos en el Teatro Larrañaga, donde se efectuó la distribución de premios, que con la actuación de Osiris Rodríguez Castillos constituyeron el espectáculo final.

Capital e Interior confraternizaron en Salto y tuvieron oportunidad los cultores del arte nativista de marcar

juntos una etapa brillante en la afirmación de los sentimientos de orientalidad y el culto a los temas terruñeros.

Los organizadores tienen el propósito de repetir esta "Semana del Folklore Oriental"

el próximo año, y estamos seguros que con el acervo de experiencia adquirido en esta oportunidad, el fervor nativista y el dinamismo de la Asociación de Amigos del Folklore, Salto marcará otra brillante etapa en esta verdadera Cruzada que merece el máximo apoyo de autoridades y pueblo.



Abel Piñeyro, joven cultor de nuestra poesía, cuya composición "Soy americano" publicamos en esta página.

## SOY AMERICANO

América, desde mi sombra y mi luz,  
entre mi canto y mis sueños,  
templando el cordaje de mis voces,  
rompo los silencios en ecos de mi raza.  
América, me yergo sobre tu suelo  
y clavo sobre tus cumbres  
la bandera libre de mis sueños.

Que no tengo otra voz,  
ni otro destino hermoso  
que éste de ser Americano.  
Miradme, gentes de otras tierras,  
contemplad mi color de sol maduro,  
mi cabello rebelde como carbón encendido,  
mi bravura de pájaro y mi frente criolla.

Soy Americano!  
Traigo desde el misterio  
la fiera soberbia de mi raza triste.  
Del Inca el oro en el alma,  
Del Azteca la nostalgia infinita.  
Del Charrúa la sed de imposibles  
y del viento las alas más libres.

Soy Americano!  
Crecí entre ríos claros,  
me nutrí de bosques y valles.  
Conozco las auroras de sangre guerrera,  
las mañanas de ensueño,  
las tardes de fatiga,  
los ponientes de esperanza  
y las noches calmas y amargas de opresión.

Soy Americano!  
Me santiguo en la tormenta  
y me hincó cuando nace el sol.  
Florezco en una vidalita  
me hierve la sangre en la danza del trópico.  
Y en los Andes lloro con la quena india.  
Mi poncho es leyenda de flores de ceibo,  
mi amuleto una lanza tacuara  
y mi rumbo una estrella perdida entre cerros.

Soy Americano!  
Mi sangre es sangre de cóndor,  
mi cuerpo llama joven,  
mi paso de guerrero fiel.  
Soy Americano!  
Hijo de la leyenda,  
con las alas del viento  
y la voz de una quena india.  
Hijo del río, del bosque y del camino.  
Con una sola frase por escudo:  
SOY AMERICANO!

Abel PIÑEYRO



Jorge Estela Thompson obtuvo el segundo premio de poesía en el Concurso, y actuó además como integrante del Conjunto Vocal "Aconcagua con su esposa (con la que aparece en la nota) y dos jóvenes.

Vicente Varela, oriundo de Flores y radicado en Montevideo, llegó a la semifinal y se caracterizó por auténticas canciones terruñeras de su autoría.







# “El rolls royce a amarillo”

**cine 65**

por  
J. R. CRAVEA

\* No es la primera vez, que un automóvil pasa de mano en mano, y a través de sus diferentes propietarios va enhebrando diversas historias y personajes.

Es sí, la primera oportunidad en que un argumento de esta categoría se ve enriquecido por un reparto en el cual se agrupan algunos de los más restallantes nombres de la cinematografía internacional de este momento.

El título de la película es “El roll royce amarillo” y se



Ingrid Bergman y Omar Sharif, en el episodio ambientado en la Trieste de 1941.

El productor Anatole de Grunwald, el director Anthony Asquith, Shirley Mac Laine y Alain Delon discuten un aspecto de la filmación de "El Rolls Royce amarillo".



## lluvia de estrellas sobre un automóvil

realizó con el esfuerzo conjunto del mismo equipo que el año pasado hizo "Hotel Internacional". Es decir el productor Anatole de Grunwald, el director Anthony Asquith y el argumentista Terence Rattigan.

En el argumento se agrupan tres historias diferentes animadas cada una de ellas por: Jeanne Moreau y Rex Harrison; Alain Delon y Shirley Mac Laine; Ingrid Bergman y Omar Sharif.

Lo que quiere decir que en la película estarán representadas Francia, Gran Bretaña, Egipto, Suecia y los EE. UU., debido a la presencia de seis estrellas que capitalizan en la actualidad la más formidable corriente admirativa por parte del público aficionado.

Vale la pena recordar algunas de las producciones en que han intervenido los realizadores e intérpretes de este film inglés.

Su director Anthony Asquith es responsable nada menos que de la versión que de "Pígalión" la comedia de George Bernard Shaw animó hace años Wendy Hiller. Entre los trabajos más preponderantes que hizo después para la cinematografía británica figuran: "El caso Winslow", "Odio que fue amor" (Tre Browning versión); "La importancia de llamarse Ernesto" y "Hotel Internacional".

Ingrid Bergman asombró al público cuando en 1937 David Selznick la hizo actuar en "Intermezzo" remake de un famoso film sueco, en el que actuó junto a Leslie Howard. Fue el comienzo de una carrera signada luego por la adulación, la fama, y el escándalo, cuando la actriz se unió sentimentalmente al italiano Roberto Rossellini. La Bergman, uno de los escasos mitos del cine contemporáneo, cumplió después en Ho-

llywood una actuación que logró su mayor alanzamiento al obtener el Oscar de la Academia de Hollywood.

De Rex Harrison están todavía frescos los laureles y los comentarios de la prensa mundial, al recibir hace pocos días el Oscar como mejor actor de 1964 por su actuación en la legendaria "My fair Lady".

Aunque Alain Delon hizo chasquear a los cronistas uruguayos, a los que dejó plantados en el aeropuerto de Carrasco hace algunas semanas, cuando cumplió una gira por distintos países de América, no cuesta mucho reconocerle su condición de uno de los galanes más aventajados del cine de estos días. Iniciando su actuación en el cine francés, fue en Italia, donde Luchino Visconti lo lanzó a un destino que la MGM se encargó de galvanizar contratándole por varios años en forma exclusiva.

De Jeanne Moreau, no hace falta agrupar muchos adjetivos para decir que es la primera trágica del cine francés de 1965 y una de las más intensas intérpretes de la pantalla mundial. Sus actuaciones en "Los amantes" y en "Jules et Jim", por no nombrar sino dos, son la cabal demostración de un temperamento de aguda expresividad histriónica y relampagueante fulgor personal.

La sexta estrella es Omar Sharif, un joven intérprete al que David Lean dio su mejor oportunidad en "Lawrence de Arabia" y ahora contrató para el papel central de "Doctor Zhivago".

Entre los seis, se encargarán sin duda de hacer marchar a toda velocidad, este roll royce que cambia la gasolina por el más restallante polvo de estrellas para iniciar su estelar carrera por los cines del mundo.



# EXPOSICION DE FLORES EN CLUB DE GOLF

\* Se ha realizado en el club del epígrafe — organizada por los socios del Garden Club del Uruguay — la exposición otoñal de flores. La muestra ha tenido las proyecciones habituales de brillantez que corresponden a estas exhibiciones de verdadero alarde estético-ornamental.

Simultáneamente, realizóse un torneo de rummy canasta a beneficio del Cottolengo de Don Orione en su Sección Femenina.



Teresa Zabala de Pierce ha destacado en forma personalísima las excelencias de su aporte floral.



La señora Gladys Wood de Desiderio, una de las expositoras de la muestra que ha acreditado su buen gusto.



La Sra. Beatriz Young de Guelfi enfocada en instantes de la presentación de su artístico ramo, uno de los más elogiados de la muestra.





La Sra. Peggy Simpson ofrece el testimonio de una delicada expresión ornamental realizada según estrictos cánones.



Beatriz Monteagudo y Graciela Martínez Moretti comentan animadamente uno de los rincones de más atrayente decoración.



Señorita Pepi Garayalde Mantero. Foto Balorio.  
Colonia 1741. Tel. 4 79 22.

champú color  
para  
la mujer  
moderna **Recolor**



En su casa,  
en minutos,  
una coloración  
más juvenil,

más brillo y suavidad inigualables.

Lava  
mientras  
colorea

Ud. logrará...  
un producto ya pronto  
para su aplicación.



URCAP S. A.

Mercedes 1401 - Tel. 9 52 22





María Cristina Cantero Albriense



Martha Paz Faniols

Foto de MODA

## *jóvenes de nuestra sociedad*

---



Mercedes Grosso Trindade



Ana María Pastorino Martínez



Elisa Armand Ugón Buxareo que contrajo enlace con Federico West Vázquez en la parroquia de San Antonio. La juvenil novia lució para dicha ceremonia modelo de gran línea en raso natural perlado sin mangas y con detalles bordados en perlas nacaradas, en los bordes un original tocado francés en pequeñas perlas y cuentas de cristal tomaba el manto largo de tul de ilusión.

## novias



La señorita María Elena Belatti Esnaola, cuyo enlace con el Ing. Roberto Harguindéguy se realizó en el Santuario de Nuestra Señora de Lourdes luciendo la novia modelo ejecutado en encaje de chantilly de línea manteau subrayado por un moño de satén duchesse.



Rosa Gamenara Bayardo, que contrajo enlace con el señor Ecdardo Ottati Folle. La ceremonia fue llevada a cabo en la Parroquia de San Juan Bautista vistiendo la novia para esta ceremonia traje de línea túnica en organza, bordado con hilos de plata. El tocado alto de tul tomaba el manto largo del mismo material.

*La Mallorquina*

PERMANECE ABIERTA  
TODOS LOS DIAS DEL AÑO



# EXPOSICION CANINA

\* Se realizó, en el marco de interés acostumbrado para estos espectáculos de verdadera raigambre entre los múltiples aficionados. Una nueva exposición del Boxer Club Uruguayo, con participación del Kennel Club. La citada exposición canina constituyó en estas circunstancias un nuevo éxito popular.



El juez brasileño Paulo Gyniter, el Dr. Santiago Scianidro y la Sra. de O'Neill en una atenta observación del campeón de raza Collie, perteneciente a la Srta. Cora Piñeyro.



Los expositores desfilan ante el jurado con legítimo orgullo: sus ejemplares lo justifican.



La Srta. Inés O'Neill presenta su perro Conrado, un magnífico ejemplar que llamara justamente la atención.



La Sra. de García Méndez exhibe, en el paso de los boxers, su perra de raza que muestra cualidades muy destacables.



# El osito de terciopelo

**E**S un caso nada común. Insoluble cien por ciento —declaró O'Malley—. Un joven llamado Commings regresa a su casa después de pasar el fin de semana en el campo y encuentra en su apartamento un hombre asesinado. Los papeles que tiene en los bolsillos prueban que el muerto se llamaba Mercin y que tenía un negocio de decoración en sociedad con un tal Armid. La policía va en busca de ese Armid, que identifica el cadáver. Inmediatamente después llevan a la esposa de Mercin, que también reconoce a su esposo.

—¿Qué ha dicho Armid? —pregunté yo.

—Pretende que se trata de un secuestro. La señora Mercin y él declaran que Mercin salió una noche después de la comida y no regresó. Más tarde un desconocido telefoneó a Armid y le exigió cinco mil dólares a cambio de la vida de su asociado. Dicen que entregaron el dinero. Y que no supieron más hasta que la policía les anunció que Mercin había sido asesinado.

Por WILLIAM McMAHON

—¿Qué dice Commings?

—Según él, no había visto jamás al muerto antes de abrir la puerta de su apartamento aquella noche.

—¿Y cuál es la opinión de usted sobre el caso?

—Lo encuentro terriblemente embrollado y creo que todavía nadie ha podido vislumbrar la verdad.

Miramos el cadáver de Mercin. Aun muerto, aquel hombre de unos sesenta años lucía bien cuidado y elegante. Dos marcas violáceas en el cuello indicaban que había sido estrangulado.

—Me temo que no nos resultará fácil resolver el misterio —observó O'Malley—. Para comenzar, vayamos a interrogar a la gente que conocía a la víctima.

\*

El establecimiento de decoración estaba a un costado de Park Avenue y su elegancia me pareció un poco pretenciosa. Un joven bastante bien parecido, de apellido Roberts, quedó bastante defraudado al comprender que no éramos clientes. Armid nos recibió en su oficina. Tenía unos cuarenta y cinco años de edad y estaba



"Yo no observé ninguna señal de lucha. Nos llamó la atención un osito de peluche que O'Malley revisó cuidadosamente."



vestido con esmero. Nos trató con una actitud de desprecio. Una joven muy bonita estaba con él; las presentaciones nos dieron a conocer que se trataba de la viuda de Mercin.

—¿Puede relatarme todo lo relacionado con el secuestro? —preguntó O'Malley.

Armid respondió sin hacerse rogar:

—El sábado por la mañana yo estaba en esta oficina cuando sonó el teléfono. Una voz de hombre me interpelló.

—¿La pudo reconocer?

—No. Unos minutos antes la señora Mercin me había telefonado para anunciarme que Mercin no había regresado a su casa la noche anterior, lo que la inquietaba sobremanera. El hombre me dijo que tenía a Mercin en su poder y que si queríamos volver a verlo vivo debíamos sacar cinco mil dólares del Banco. Llamé a la señora Mercin, que vino inmediatamente, y discutimos el asunto. Después fui al Banco y saqué el dinero. Nunca trabajamos los sábados por la tarde. Pero ese día me quedé aquí, pues el desconocido debía darme otras instrucciones. No lo hizo hasta por la noche. La misma voz me preguntó si tenía el dinero y me indicó que envolviera los billetes en un periódico y lo arrojara todo en un cesto de papeles de la

to—. Armid dice que pagó el rescate arrojando el dinero en un cesto de papeles.

—Ese es el método habitual. Uno de los bandidos espera por los alrededores.

\*

Nos dirigimos hacia la prisión, donde estaba Commings. Era un hombre lleno de salud, que apenas pasaba de los treinta años. Simplemente nos repitió lo que ya había dicho a la policía. Después de haber pasado el fin de semana en Long Island, había regresado a su casa el domingo por la noche. Se había detenido en el garaje del que era cliente, para que uno de los empleados lo acompañara hasta su casa y le guardara después el auto. O'Malley le preguntó el nombre del empleado del garaje. Era un tal Biggers. Al entrar en su casa, Commings había descubierto el cadáver. Inmediatamente había telefonado a la policía.

—¿Por qué se había ausentado ese fin de semana? —inquirió O'Malley.

—Es mi costumbre. Todas las semanas me tomo dos días de descanso.

—Y cuando se va, ¿a quién le deja la llave de su apartamento?

—La llevo conmigo. Nunca le confío la llave a nadie.

centavo; está al borde de la ruina. Además, hemos obtenido algunos informes sobre Mercin. Era un verdadero filántropo. Ganaba mucho dinero, y gran parte de él la gastaba en obras de caridad. Sobre todo le gustaba proteger a niños pobres. A veces se llenaba los bolsillos de monedas y las distribuía entre los chiquillos de los barrios pobres. Armid no se le parecía en lo absoluto; es muy conservador, por no decir avaro. Sin embargo, es cierto que sacó cinco mil dólares del Banco. La señora Mercin era empleada del establecimiento de decoración hasta que se casó con Mercin. Commings nos dijo que no confiaba su llave a nadie; era mentira. Una mujer va dos veces por semana a limpiar su apartamento. Cuando le toca ir, Commings deja la llave al encargado del edificio.

—¿Eso es todo lo que ha averiguado?

—No todo. Según el médico forense, Mercin fue estrangulado el viernes, la noche misma de su desaparición. Al parecer, no sabía manejar. Su auto lo conducía siempre su esposa. Commings y él eran clientes del mismo garaje.

Ese último dato me arrancó una exclamación:

## El osito de terciopelo

Décima Avenida. Después debía seguir mi camino sin mirar hacia atrás. Tuve cuidado de seguir al pie de la letra sus indicaciones. Después estuvimos esperando, pero no tuvimos más noticias hasta el domingo por la noche, cuando la policía nos avisó que Mercin estaba muerto.

—¿Qué cesto de papeles? —inquirió O'Malley.

Armid nos dio el informe.

—¿Por qué salió su esposo el viernes por la noche? —preguntó O'Malley a la viuda.

—No sé —respondió ella—. Fue entre las nueve y las diez. Yo tenía jaqueca y me había acostado. Lo oí salir y supuse que había ido a comprar un periódico, como lo hacía a menudo.

—Y, antes de eso, ¿ocurrió algo fuera de lo común?

—Nada. Vine a buscar a mi esposo aquí, a la tienda, poco después de las seis. Comimos en la casa.

—¿No recibió ni envió ningún mensaje por la noche? —inquirió O'Malley—. Trate de hacer memoria.

—No. El teléfono no sonó en toda la noche. Y mi esposo tampoco hizo ninguna llamada. Antes de comer, yo llamé al garaje para que enviaran a alguien a recoger nuestro auto.

—¿Y usted, no sabe si Mercin recibió algún mensaje ese día? —preguntó O'Malley volviéndose hacia Armid.

—Ninguno, que yo sepa.

—Todo esto es bastante raro —dijo yo cuando salimos del establecimen-

Interrogamos después a Joe Biggers, a quien encontramos en el garaje. Era un joven rubio y extraordinariamente corpulento. Se había ido en el auto de Commings antes de que éste entrara en su apartamento.

—Parece decir la verdad —observé yo.

Faltaba visitar la escena del crimen, donde un policía montaba guardia.

La vivienda de Commings era, un apartamento con vista a la calle del primer piso de un edificio. Mercin había sido asesinado en la sala. Yo no observé ninguna señal de lucha. Nos llamó la atención un osito de terciopelo, que O'Malley revisó cuidadosamente.

—¿De dónde ha salido este juguete? —le pregunté al policía.

—No sé. Estaba aquí cuando yo llegué.

—¿Qué relación pudiera tener con un secuestro? —me preguntó O'Malley.

—Lo ignoro. Pero creo que la policía ha hecho muy bien arrestando a Commings —respondí.

—Y si el asesino es él, ¿por qué llamó a la policía?

—Seguramente Commings consideró que esa era la mejor manera de alejar las sospechas.

Al día siguiente por la noche volví a encontrarme con O'Malley.

—¿Qué noticias tiene? —le pregunté.

—Usted tenía razón en una cosa —me dijo—. Commings no tiene un

—Entonces todo se explica! Seguramente Commings se enteró en el garaje de que Mercin poseía una considerable fortuna. Sí, me parece que eso es evidente.

—Para usted quizás... pero no para mí.

Durante tres días no pude tropezar con O'Malley. Por fin lo encontré en las oficinas de la policía judicial.

—Llega usted a tiempo —me dijo. Me hizo entrar en un auto de la policía y se dirigió al este de la ciudad.

Pasamos frente a un edificio de varios pisos.

—Mercin vivía ahí —me informó O'Malley.

Un poco más allá nos detuvimos frente a una farmacia, donde dos policías vestidos de civiles compraban un oso de peluche semejante al que yo había visto en casa de Commings.

—¿Todo va bien? —les preguntó O'Malley.

—Eso parece.

A algunas cuadras de allí abandonamos el automóvil. Anduvimos un poco a pie, hasta que O'Malley entró en un edificio y subió por la escalera hasta el tercer piso, seguido por mí. Abrió una puerta y penetramos en una habitación sin restos de elegancia ni confort.

Comenzaba a anochecer. De vez en cuando sentíamos ruidos de pasos en la escalera. Nuestra espera duró seis largas horas. Al fin alguien tocó en la puerta y O'Malley abrió. En el umbral apareció la señora Mercin. Al



vernos, su rostro se puso completamente blanco y en sus ojos surgió una expresión de espanto.

—Estoy esperando que me explique —le dije a O'Malley cuando hicimos que la mujer entrara en un patrullero de la policía.

—Un momento —me respondió.

Tuve que reprimir mi impaciencia.

En la estación de policía, lo seguí con su prisionera hasta un salón lleno de agentes. Sobre una mesa había un manojo de llaves, un fajo de billetes (quizás los cinco mil dólares de rescate), una libretita negra y dos osos de peluche. Pero el inspector que tenía el caso a su cargo me hizo salir y tuve que seguir esperando. Al fin O'Malley fue a mi encuentro.

—No creo posible que la señora Mercin haya matado a su esposo con sus propias manos —le dije—. Roberts, el empleado de la tienda.

—Ese Roberts ni siquiera sabe lo que ha ocurrido. La señora Mercin es una verdadera pícara. Su futuro esposo no debía saber que ella había asesinado a Mercin. Fue Biggers quien le sirvió de instrumento. He aquí mi hipótesis: Biggers es un joven apuesto y muy aficionado al sexo débil; dicen que a menudo galanteaba a las clientas del garaje. La señora Mercin lo utilizó varias veces para que le guardara el auto, y tengo la impresión que Biggers trató de conquistarla. A la señora Mercin no le gustaba en absoluto, pero estaba en busca de alguien que la desembarazara de su esposo, y aprovechó la ocasión para tantear el terreno. Los acontecimientos posteriores probaron que Biggers, para ganarse cinco mil dólares, era capaz de matar.

—Aún no comprendo bien —dije.

—Espere. Mercin y Armid no hubieran entregado cinco mil dólares sin explicación, y la señora Mercin no podía sacar esa cantidad del Banco sin despertar sospechas. Así, pues, Biggers y ella inventaron la historia del secuestro.

—La señora Mercin sabía que, a pesar de su avaricia, Armid no vacilaría en pagar cinco mil dólares por salvar a su asociado. La noche del crimen Biggers telefoneó, y la señora Mercin, que esperaba su llamada respondió. Cuando colgó el auricular, le dijo a su esposo que Biggers acababa de comunicarle que su hijo estaba muy grave, en peligro de muerte, y que él no tenía dinero para llamar al médico y comprar las medicinas. Biggers, desde luego, no era casado ni tenía hijo, pero Mercin lo ignoraba. Como esperaban los dos cómplices, su corazón generoso se conmovió y decidió en seguida ir en socorro de aquellos desdichados. Para no verse obligada a acompañarlo, la señora Mercin se había acostado pretextando una jaqueca. Le dio la dirección de Commings diciéndole que era la que Biggers le había dado por teléfono.

—Pero... —objeté yo.

—Espere. Mercin corrió a casa de Commings y cayó en la trampa. Biggers lo agarró por la garganta y lo estranguló. Al día siguiente telefoneó



a Armid y el domingo se apoderó del dinero.

—¿Pero, por qué en el apartamento de Commings? —pregunté—. ¿Puede explicarme eso?

—Sí, la señora Mercin y Biggers necesitaban un lugar donde el cadáver no fuera encontrado antes de que Biggers tuviera en su poder los cinco mil dólares. El empleado del garaje resolvió esa dificultad. Todo el mundo tiene un pasatiempo favorito, y el de Biggers era la cerrajería. Se entretenía fabricando llaves.

—¿Quiere decir que hizo una llave para entrar en el apartamento de Commings?

—Tenía una de antemano. Commings recuerda ahora que una vez olvidó su llavero en el auto. Biggers tuvo tiempo de hacer un duplicado. De un modo similar, se había procurado las llaves de muchas otras casas, en las que hubiera podido entrar con tanta facilidad como en la de Commings. Cada vez que podía apoderarse de una llave, la reproducía. Supongo que tenía intención de renunciar a su trabajo y a continuación se produciría una verdadera ola de robos. Pero el asesinato le pareció más lucrativo.

—¿Pero cómo aclaró usted el misterio? —le pregunté.

—Muy sencillo. Busqué el lazo que unía a Mercin y Commings y hallé uno solo: eran clientes del mismo garaje. Se trataba de un garaje bastante grande donde hay varios empleados. Hicimos una investigación sobre cada uno de ellos. Nuestras sospechas recaeron sobre Biggers, pero aún no tenemos ninguna certeza.

—¿Y sobre la señora Mercin?

—Sí, desde que vi el oso de terciopelo. Había dicho que su esposo había salido sin avisarle. Sin embargo, ese oso indicaba que había ido a socorrer

a un niño enfermo y que, al pasar frente a la farmacia, se le había ocurrido llevarle un juguete. La dependiente recuerda perfectamente las circunstancias. Mercin vio que llegaba su autobús y no esperó que le envolvieran el oso. Después del crimen, Biggers registró los bolsillos de su víctima, como le había recomendado la señora Mercin. Encontró en uno de ellos la hoja de papel donde ella le había escrito la dirección de Commings y se la llevó para quemarla más tarde, pero no se le ocurrió destruir el oso de peluche. Yo me planteé esta duda: "¿Es lógico que un hombre que sale para visitar a un niño enfermo no diga nada a su esposa?" Y llegué a una conclusión negativa. Todas esas cosas me dieron la clave del misterio. Y para tener la certeza de que mis conclusiones no eran erróneas, recurrí a un truco tan viejo como el mundo.

—Ya sé —dije—. Los policías con sus chapas.

—Efectivamente. Primero atrapamos a Biggers, pero en el mayor secreto. En su casa encontramos numerosas llaves, todo un equipo de cerrajería y los cinco mil dólares escondidos en un butacón. Después encargamos a varios policías vestidos de civiles, pero con sus chapas bien visibles, que siguieran a todos los que podían estar mezclados en el crimen. Roberts ni siquiera notó su presencia. Armid les pidió explicaciones. Pero la señora Mercin se llenó de pánico. Cuando fuimos a esperarla en la habitación de Biggers, ya estaba dispuesta a confesarlo todo.

—O'Malley, es usted un verdadero genio, declaré yo.

—Dígaselo entonces al jefe. Según él, si los criminales se dejaron atrapar es porque eran todavía más tontos que yo.



**En busca  
de la**

**p  
a  
r  
e  
j  
a  
  
i  
d  
e  
a  
l**



167  
wi  
itl  
G 2  
rr, ca. 1  
szuneigut  
\$217 an d  
u. Rente  
er Ehe. P  
Dame, 36

**UNA MAQUINA ELECTRONICA CASAMENTERA**



**E**N Los Angeles se ha abierto la más extraña agencia matrimonial del mundo. Los candidatos reciben un impreso que contiene 150 preguntas, señalan con una cruz las respuestas que consideran adecuadas y restituyen la hoja impresa a un funcionario que pone en acción un mecanismo electrónico. En pocos segundos el aparato analiza las respuestas y en medio minuto indica la tarjeta del candidato del sexo opuesto que podría ser la verdadera "alma gemela" del primer solicitante. El funcionario saca entonces de los archivos la fotografía correspondiente a la ficha escogida por el cerebro electrónico y la presenta al candidato, que puede decidir si quiere o no casarse con la persona cuyo retrato se le presenta.

En sólo veintidós horas de labor el prodigioso cerebro electrónico ha analizado y clasificado más de 2.500 personas deseadas de contraer matrimonio con un cónyuge ideal.

¿Cómo funciona el aparato?

Pongamos un ejemplo concreto para explicar cómo se procede a la elección de almas gemelas.

Una muchacha recibe un formulario impreso y lee atentamente las preguntas que contiene para responder cada una de ellas en la forma más honesta y verídica posible.

—¿Si su cónyuge tuviese la costumbre de roncar, soportaría usted en silencio o no?

—¿Es justo y admisible que la suegra les visite diariamente?

—¿Le gustan los niños? ¿Cuántos querría?

—¿Le gusta viajar o prefiere una vida tranquila y sedentaria?

—¿Le gustan los perros?

—¿Cuáles son sus platos favoritos?

La candidata responde según sus sinceras convicciones y devuelve la planilla. Entonces el cerebro automático —mediante el empleo de tarjetas perforadas— resume las respuestas y las clasifica en categorías. Luego el aparato reúne en un grupo a las mujeres que pertenecen a la misma categoría.

Cuando a continuación se presenta un hombre que quiere casarse, se le exhibe también una planilla, cuyas preguntas se refieren al comportamiento del sexo masculino. También sus respuestas son analizadas y clasificadas por el mismo sistema. El trabajo del cerebro electrónico consiste en precisar la categoría y en indicar una ficha femenina que sea de las que más se acerquen al tipo del solicitante.

El intercambio de fotos concluye la operación y la pareja de almas gemelas ya está en disposición de ser feliz... teóricamente.

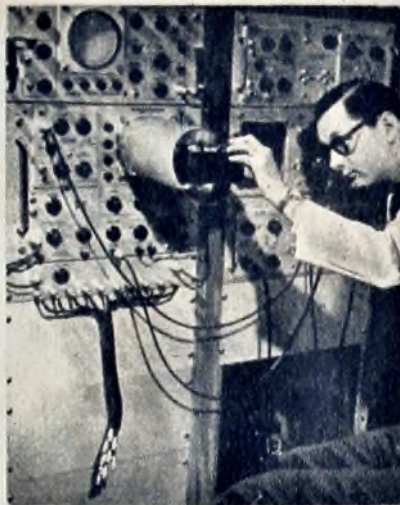
¿Y si la máquina se equivoca?

A decir verdad el primer experimento de la agencia de Los Angeles fracasó por completo y los cónyuges pidieron el divorcio pocos meses después de su matrimonio. Había sucedido algo muy curioso: los inventores del aparato se habían olvidado de analizar el capítulo "suegras" y los candidatos, por lo tanto, no habían

podido expresar su opinión sobre este problema de una importancia decisiva. Pero el error inicial fue corregido y la agencia americana continúa sus actividades y está haciéndose de oro.

La cuestión se complica, sin embargo, cuando se quiere conocer el verdadero valor de esta singular empresa. El criterio que guía las operaciones del mecanismo electrónico puede responder a tres exigencias fundamentales: poner en relación a los candidatos que han respondido del mismo modo a un cierto número de preguntas consideradas importantes; poner en relación a los candidatos que han respondido del mismo modo a todas las preguntas; y, en fin, poner en relación a aquellos que han expresado opiniones completamente opuestas y divergentes.

Con otras palabras: el alma gemela puede ser concebida como una personalidad similar, idéntica, o bien distinta de la del candidato solicitante.



Pero si ponemos así la cuestión, surgen grandes dificultades. ¿La felicidad en el matrimonio depende de la semejanza síquica de los dos protagonistas o bien es la divergencia de personalidades la que determina el éxito? ¿Es mejor tener un carácter completamente análogo al de la persona que tratamos de escoger por compañera de nuestra vida o bien es más acertado orientar la elección hacia un carácter distinto, pero que vendría a completar el nuestro?

Sería preciso saber qué criterio han aceptado los inventores del cerebro electrónico matrimonial, para juzgar del valor de su iniciativa.

Examinemos por nuestra cuenta la posibilidad de éxito del aparato en las tres hipótesis que hemos considerado. Si el aparato fija una relación entre dos candidatos que han expresado opiniones parecidas solamente sobre un cierto número de preguntas, nadie puede garantizar la felicidad de su aventura matrimonial. Dos personas pueden estar de acuerdo sobre ciertos temas, pero pueden muy bien disentir

sobre otros muchos y, por lo tanto, el primer criterio de elección no puede ser válido. Los dos candidatos pueden coincidir, por ejemplo, en aceptar la vida común con las suegras, pero pueden tener ideas muy distintas sobre la educación de la prole. En el matrimonio, algunas veces, los motivos más fútiles pueden ser importantes; ¿y cómo se las arregla la máquina para prever estas complicaciones?

Si adoptamos el criterio de la identidad de opiniones (los candidatos han dado las mismas respuestas a todas las preguntas) el problema no se simplifica por ello. Los inventores del cerebro electrónico han creído en el valor positivo de estas relaciones de armonía, pero en la práctica un joven puede también aburrirse de una muchacha que diga siempre que "sí" y que se adapte pasivamente a sus deseos sin manifestar nunca su propia personalidad. Una mujer puede también reaccionar de manera imprevista si no encuentra la mínima posibilidad de "chocar" alguna vez con su compañero; el exceso de uniformidad puede significar aburrimiento o resignación.

¿Y qué sucede si adoptamos el tercer criterio que presume la armonía conyugal de los candidatos que han expresado opiniones divergentes u opuestas sobre las preguntas del cuestionario? Tal vez pueda resultar bien, conformes, pero en la mayoría de los casos los candidatos van al encuentro de una vida de infierno. Verdad es que las pequeñas disputas son un poco el picante condimento de muchos matrimonios, pero sería temerario afirmar que solamente los caracteres opuestos o profundamente distintos pueden garantizar la estabilidad y la felicidad del matrimonio.

Los enamorados del "no" a toda costa pueden adolecer de una falta de madurez psicológica. Su exagerada oposición puede basarse únicamente en que poseen potentes cargas agresivas y sería absurdo basar la vida conyugal en la agresividad de uno de los esposos.

Cada uno de los tres criterios que pueden informar el funcionamiento de la máquina — combina — matrimonio esconde pues una trampa y en la práctica no se ve que garantía pueden ofrecer los resultados de la iniciativa americana que se añade a las innumerables extravagancias de nuestra época.

La verdad es que el matrimonio es una cosa demasiado seria para tratarla como un simple problema de azar, dejando después a los desgraciados protagonistas que se las arreglen como puedan si las cosas salen mal. Una paciente y honrada exploración psicológica de los candidatos al matrimonio vale mucho más que todos los mecanismos electrónicos juntos. Vale la pena proceder con calma y fiarse poco de la elección "veloz".

Encontrarse es fácil, lo difícil es aprender a caminar juntos cuando se perfilan las dificultades que no podrán ser allanadas ni por fórmulas matemáticas ni por cerebros electrónicos.



# Triunfaron los gauchos más recios en la Semana Criolla

Ha terminado el espectáculo de la doma. Con él, una etapa más de exhibiciones auténticas de coraje criollo, no siempre acompañadas por el éxito —por diversas circunstancias—, pero siempre como invariable testimonio de destreza y reciedumbre. El saldo de las jornadas es, una vez más, de reencuentro con una tradición que nuestro pueblo revive siempre con adhesión fervorosa



Omar Cleri Herrera fue la figura culminante de la Semana Criolla 1965 al imponerse en el Premio de la Internacional en Pelo, distinción suprema del certamen.



Walter A. Bravo, un legítimo vencedor en la Rueda Nacional en Pelo que concitara nutridos aplausos en el público.



Juan Urchipla, segundo premio en nacionales Bastos y Pelo, una figura lucida que puso nota en el certamen.





Fermin Franco, primer premio de la Rueda Nacional en Bastos. Fue la suya una exhibición recia y convincente que contó con la expectativa popular.

Ismael Pérez, segundo premio de la Rueda Internacional en Pelo. Su notoria habilidad suscitó comentarios muy entusiastas de los espectadores.

GONG

las estrellas se dan cita en



# HISTORIAS DE *Mi Ciudad*

Libro de: GRACIELA TEISAIRE

desde el 22  
de 18.30 a 19.00 horas



**ELISA CHRISTIAN GALVE**

BLANCA BURGUEÑO  
ANA MARIA CASO  
LIDIA ETCEMENDY  
ESTEBAN MANDIA  
ROBERTO PEREZ SOTO

y **SERGIO REGULES**

**DIRECCION: CESAR CHARLONE ORTEGA**

*Próximamente:* NELLY MEDEN - SYLVIA LEGRAND - BEATRIZ TAIBO



# TEVECOLOR

**BEN CASEY** inicia una nueva temporada, y paralelamente, se produce un cambio en su espíritu ascético: varios romances aparecen en su vida, y uno de ellos, le conmoverá profundamente.

**EL HOMBRE ANDRÉS**  
Carlos Duncan cumple dentro de poco, el primer año de actuación continuada ante las cámaras de los tres canales privados, simultáneamente, como el hombre que representa la Cadena Nacional de televisores. Diariamente a las 17.30, los canales 4, 10 y 12 televisarán interesantes reportajes, notas de gran actualidad que condensan, en pocos minutos, importante información.







La pequeña Conny Froboess, llamada el ruiseñor de Grunewald y su inseparable Peter Weck iniciaron la producción de una nueva serie de musicales para TV que serán doblados al castellano. Los preparativos fueron precedidos por agrias discusiones sobre problemas artísticos que adquirieron por momentos un subido tono. No obstante diariamente se suspendieron las escaramuzas por unas horas para aparecer juntos y en perfecta armonía en el estudio de una grabadora. El resultado: media docena de nuevos y exitosos discos





# el camino de



tar bien limpia. Un cabello descuidado no solamente dejará de ser atractivo sino que también anulará los otros encantos que una mujer posea en su rostro.

Una cabellera desaseada caerá en mechones lacios hacia los lados de la cara y se rehusará a mantenerse ondulada. Además, eso significará un cuero cabelludo descuidado que sin duda estará lleno de caspa. La caspa no es solamente desagradable a la vista sino que también resulta perjudicial para el cabello que, como consecuencia, no recibe la adecuada nutrición de sus raíces. Cuando las escamas de caspa comienzan a caer sobre el cuello, eso será una segura e infundible señal de que el cue-

ro cabelludo ha sido descuidado. La caspa puede y debe ser evitada.

¿Puede imaginarse usted, amiguita lectora, el desagradable que experimentará el muchacho que, bailando con una joven observa la parte descubierta de una cabeza descuidada? Para poder verse libre de la odiosa caspa deberá lavarse la cabeza muy a menudo utilizando para ello un shampoo adecuado (el farmacéutico podrá sin duda indicarle el que usted necesita).

Recomendamos asimismo que antes de proceder al lavado de cabeza se cepille bien el cabello que luego se mojará abundantemente en agua tibia antes de aplicarle el shampoo. El shampoo de-



**C**ONTINUANDO con este problema repetimos que solamente se podrá lucir una cabellera fuerte, dúctil, hermosa y llena de vida poseyendo un organismo perfectamente saludable. Con esto queda nuevamente demostrado que lo que usted coma afectará, para bien o para mal a su cabellera. Si su organismo tiene déficit de vitaminas sus cabellos lo dirán.

¿No han notado alguna vez lo opaco y sin vida que se tornan los cabellos de una persona enferma? La falta de vitalidad en el organismo queda reflejada de inmediato en el cabello. Prueba de esto es el hecho de que, a medida que el paciente va recobrando su salud sus cabellos recobran también su fuerza y su brillo.

Por lo tanto deberá tenerse siempre en cuenta la necesidad de ingerir el requerimiento diario de alimentos para que no resulten afectadas ni la nutrición ni el stock de vitaminas. Pero, no solamente con una correcta alimentación se logrará que los cabellos luzcan hermosos y fuertes; para lucir plenamente hermosa y saludable cabellera deberá también es-





la belleza

# EL CABELLO

berá refregarse bien hasta lograr una abundante espuma para que ésta penetre beneficiosamente hasta la raíz del pelo. Hecho esto se procederá al enjuague y luego se aplicará una nueva dosis de shampoo. Esta segunda aplicación servirá para remover cualquier partícula adherida al cuero cabelludo.

Finalmente, enjuague tres veces los cabellos en aguas bien limpias y notará cómo ellos se deslizan suavemente entre sus dedos.

El secado de cabeza deberá realizarse de la siguiente manera: Primero el cabello y luego el cuero cabelludo que deberá ser frotado con la toalla para remover las adherencias que éste pudiera tener. Después que la cabeza esté bien seca se procederá al cepillado, cosa que deberá hacerse, preferiblemente, bajo los rayos del sol. El cepillado es esencial para la belleza del cabello porque

estimula al cuero cabelludo facilitando la circulación de la sangre que nutre las raíces. Para que una cepillada resulte realmente eficaz deberá contar con, por lo menos, unas cien pasadas de cepillo.

Hacemos notar que el peinado no podrá nunca reemplazar al cepillado, aunque ambos se complementan. La función del peine es la de llevar los cabellos al lugar deseado; la del cepillo, darles el brillo necesario.

Queremos destacar dos reglas importantes al respecto: una, simplemente de buenas maneras; no deberá peinarse ni cepillarse el cabello en público; la otra, está relacionada con la falta de higiene del cuero cabelludo; para esto último damos esta advertencia: ¡No pidan nunca prestado el peine o cepillo de otra persona ni presten los suyos! Estos adminículos pueden transmitir fácilmente la caspa de una cabeza a la otra.

En consecuencia, el cepillo y el peine deben ser artículos de uso exclusivamente personal, y deberán ser mantenidos dentro del mejor de los aseos. La limpieza del peine y del cepillo es tan importante como la del cabello. Un peine o un cepillo sucio anulará el buen trabajo del shampoo.

Omitiremos los detalles relacionados con la colocación de ruleros, ondulines, etc., después del lavado de cabeza, porque estamos seguros que toda chica sabrá hacerlo mejor que lo que podamos aconsejarle nosotros.

Y ahora, la eterna pregunta: ¿Cómo deberá usar mis cabellos? Dejemos que Gloria, nuestra modelo, les conteste. Los rostros ovalados son considerados como los más hermosos, por lo tanto, todo peinado deberá ser realizado con la intención de que el rostro parezca oval.

Las chicas de cara redonda deberán tratar de que su peinado les dé a su rostro la impresión de ser alargado. Los cabellos deberán ser arreglados de manera que

toda la atención se centre en la frente dejando los costados lacios y el rostro al descubierto. Cuanto más simple sea el peinado mejor será para ellas.

Las de rostro cuadrado tratarán de suavizar sus líneas angulares. Con un corto mechón sobre la frente se verán favorecidas. Podrán usar también los cabellos cortos y ondulados detrás de las orejas dejando la frente libre. Lo que nunca deben hacer es cortar sus cabellos de manera que formen ángulo con sus mandíbulas...

En el próximo número finalizaremos este problema aconsejando a las chicas de rostro alargado, en forma de corazón, de pera y oval; y comenzaremos a tratar el problema "El maquillaje".

J. C. S.





# TWIN SET

## *Pullover*

**MATERIALES.** — 14 ovillos de lana SPORT ILDU, color 210, blanco; 2 pares de agujas de tejer de 3 y 3 ½ milímetros; una aguja circular de 3 mm de diámetro.

**MEDIDAS.** — Talle mediano.

## *Cardigan*

**MATERIALES.** — Lana SPORT ILDU en las cantidades y colores siguientes: 13 ovillos del color 435, grossella y 1 ovillo del color 210, blanco; 2 pares de agujas de tejer de 3 y 3 ½ milímetros de diámetro; 7 botones.

**MEDIDAS.** — Talle mediano.





## PULLOVER

**ESPALDA.** — Montar 135 mallas con las agujas finas y tejer 7 cms en punto elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en punto jersey. A 42 cms de la base cerrar 8 mallas a cada lado. A 57 cms de la base trabajar sobre todas las mallas con las agujas finas y en p elástico simple. A 64 cms de la base sesgar los hombros. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hilera 4 veces 7 m. Dejar en espera las 63 m restantes.

**DELANTERO.** — Trabajar igual.

**MANGA.** — Montar 53 m con las agujas finas y tejer 7 cms en p elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. Durante la primera hil aumentar 8 m a distancias regulares. Luego aumentar 10 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cms y 10 veces 1 m a cada lado y a cada 1½ cm. A 47 cms de la base cerrar a cada lado y en cada 2ª hil 4 veces 8 m. Cerrar en una hilera las 37 m restantes.

Hacer las costuras. Trabajando con la aguja circular tejer las mallas dejadas en espera en el escote delantero y en el de la espalda. Tejer en p elástico simple y a la redonda durante 33 cms. Cerrar las mallas en elásticos y bien flojas.

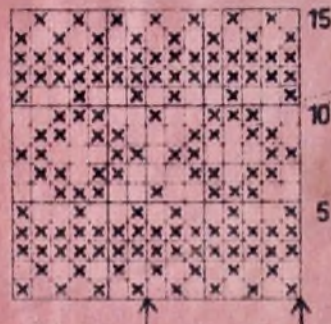
## CARDIGAN

**ESPALDA.** — Montar 135 m con las agujas finas y con lana roja. Tejer 7 cms en p elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. A 43 cms de la base cerrar 2 m a cada lado. Luego formar el raglán. Disminuir 12 veces 1 m a cada lado y en cada 2ª hil. En la hil de disminuciones trabajar como sigue: en el derecho de la labor tejer juntas la 2ª y 3ª mallas; trabajar hasta las últimas 3 m; hacer una disminución simple sobre las 2 m siguientes; tejer la última m. Al terminar todas las disminuciones, dejar en espera las 107 m restantes.

**DELANTERO IZQUIERDO.** — Montar 63 m con las agujas finas y tejer 7 cms en p elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. Formar la bocamanga como en la espalda. Luego dejar en espera las 49 m restantes.

**DELANTERO DERECHO.** — Trabajar igual pero en sentido inverso.

**MANGA.** — Montar 54 m con las agujas finas y tejer 7 cms en p elástico simple. Continuar con las agujas gruesas y en p jersey. Aumentar 10 m durante la primera hil. Luego aumentar 16 veces 1 m a cada lado y a cada 2 cms. A 45 cms de la base ce-



**CLAVE DEL DIAGRAMA.** — Repetir siempre la parte entre las dos flechas. Cuadrado blanco: una malla tejida con lana roja. Cuadrado con cruz: una malla tejida con lana blanca.

rrar 2 m a cada lado, luego disminuir como en la espalda. Dejar en espera las 68 m restantes.

**CANESU.** — Con lana roja y las agujas gruesas tejer las mallas dejadas en espera en el delantero derecho, una manga, espalda, segunda manga y delantero izquierdo. Al mismo tiempo tejer juntas la primera ma-

(Continúa en la pág. 54)

Para su tranquilidad, adquiera máquinas de tejer de doble frontura totalmente importadas, marca

# "THREE STAR"

- SON LAS UNICAS que defienden su inversión, por la perfección y solidez de su construcción.
- SON LAS UNICAS que tejen correctamente todo tipo de lanas y hacen cualquier clase de puntos.
- SON LAS UNICAS que por su calidad superior significan garantía permanente.
- SON las tejedoras de las cuatro estaciones del año.



Adquiera UNICAMENTE TEJEDORAS IMPORTADAS "THREE STAR", aunque su precio sea un poquito mayor que las nacionales y no se arrepentirá de su compra.

OFRECEMOS: Enseñanza gratis. Repuestos y servicio mecánico permanente. Créditos sin entrega inicial en cómodas cuotas mensuales.

IMPORTADOR EXCLUSIVO:  
**ANGEL PANZA IMPORTACIONES**  
Av. Gral. RIVERA 2170 CASI JUAN PAULLIER  
TELEFONO 46 78 15





# SENDERO

## Primer Motivo

Hacer 6 cadenas, unir tejiendo 1 punto corrido en la primera cadena para formar un anillo.

**Primera carrera:** tejer 12 medios puntos en el anillo; 1 pc en el primer mp.

**2ª carr:** 6 c; 1 vareta en el mismo lugar del pc; (x) saltar el mp siguiente; tejer en el mp sig 1 v, 3 c y 1 v. Repetir desde (x). Terminar tejiendo 1 pc en la 3ª de las 6 cadenas.

**3ª carr:** 1 pc en el espacio sig; 3 c; en el mismo espacio tejer 1 v, 2 c y 2 v. (x) 3 c; en el esp sig tejer 2 v, 2 c y 2 v (esto se llamará a continuación: tejer un abanico sobre un abanico). Rep desde (x) y terminar con 3 c, 1 pc en la 3ª de las primeras 3 c.

**4ª carr:** 1 pc en la v sig y en el esp sig; 3 c; en el mismo esp tejer 1 v, 2 c y 2 v. (x) 5 c; saltar el espacio sig; tejer un abanico sobre abanico. Rep desde (x) y terminar con 5 c; 1 pc en la 3ª de las 3 c.

**5ª carr:** 1 pc en la v y en el esp sig; 3 c; en el mismo esp tejer 1 v, 2 c y 2 v. (x) 7 c; saltar el esp sig; tejer un

**MATERIALES.** — 3 ovillos de hilo Mercer Crochet Cadena Nº 20; un gancho Nº 3.

**TENSION.** — Cada motivo mide 6 ¼ cm de diámetro.

**MEDIDAS.** — El mantelito terminado mide 25 ½ por 68 ½ cm.

abanico sobre el abanico sig. Rep desde (x) y terminar con 7 c; 1 pc en la 3ª de las 3 c.

**6ª carr:** 1 mp en el mismo lugar del pc; (x) 1 mp en la v sig; en el espacio del abanico tejer 1 mp, 4 c, 1 mp en la 4ª c desde el gancho (se llamará: un picot) y 1 mp. Tejer 1 mp en cada una de las 2 v sig; 7 mp en el esp sig de 7 v. 7 mp en la v sig. Rep desde (x) omitiendo 1 mp al terminar la última repetición. Tejer 1 pc en el primer mp. Romper el hilo.

## Segundo Motivo

Tejer las 5 primeras carr como para el primer motivo.

**6ª carr:** 1 mp en el mismo lugar del pc; (x) 1 mp en la v sig; 1 mp en el esp del abanico sig; 2 c; 1 pc en el picot correspondiente en el primer motivo; 2 c; 1 mp en la primera de las 2 cadenas anteriores a la unión; 1 mp en el mismo espacio en el segundo motivo; 1 mp en cada una de las 2 v sig; 7 mp en el esp sig; 1 mp en la v sig. Rep desde (x) una vez más, luego completar la carr como para el primer motivo.

Hacer 55 motivos más, uniéndolos según las explicaciones anteriores.

Para unir los motivos seguir las indicaciones del diagrama.

\*

**ABREVIATURAS:** 1 cadena; carr, carrera; esp, espacio; m, malla; mp, medio punto; p, punto; pc, punto corrido; rep, repetir; sig, siguiente; v vareta. (8870).





# DIGAME DOCTOR

por el Dr. J. LEVINTON

## época electrónica

**SECRETARIA:** Dígame, doctor, ¿son muchas las aplicaciones de la electrónica a la medicina?

**DOCTOR:** Hemos visto ya en conversaciones anteriores algunas aplicaciones de la electrónica a la medicina. El campo es muy vasto. Debemos recordar que la electricidad desde su descubrimiento ha estado íntimamente ligada a la biología.

La contracción de la pata de una rana demostró la presencia de la corriente eléctrica mucho tiempo antes de que se inventaran los electroscopios, amperímetros y voltímetros.

### ORGANOS ARTIFICIALES

**SECRETARIA:** Me parece natural y encomiable que la ciencia o el arte médico, aproveche todos los avances científicos de otros campos que mejoren su técnica, afinen el diagnóstico o aseguren el tratamiento.

**DOCTOR:** La técnica médica se está electrificando cada día más. Los galenos que antiguamente dependían de sus manos y de sus sentidos, fueron utilizando los avances de la química y de la física, las cuales les proporcionaron excelentes servicios, para la mayor eficiencia de su misión.

Actualmente vivimos en la época electrónica. Era de esperar que los extraordinarios progresos de esta rama de la ciencia, fueran aprovechados por la medicina. Así surgieron los controles eléctricos de los órganos vitales y la sustitución de los órganos mismos: riñones, corazones y pulmones artificiales.

### COLABORADORES FIELES

**SECRETARIA:** Supongo que en muchos casos los equipos electrónicos serán más seguros que el más constante y fiel colaborador de carne y hueso.

**DOCTOR:** También los aparatos deben ser vigilados y controlados por gente competente. Un dispositivo electrónico se emplea para vigilar los grados de anestesia durante las operaciones quirúrgicas. Mas alguien debe vigilar al dispositivo...

Otro aparato controla las ondas cerebrales y los latidos del corazón o efectúa los recuentos de glóbulos rojos y blancos y de hemoglobina de la sangre, mientras el laboratorista descansa... con un ojo pegado al aparato para asegurarse que todo funciona bien.

**SECRETARIA:** Los aparatos más admirables a mi criterio son los que permiten la vigilancia o la observación desde lejos.



**DOCTOR:** Así es. Un ingenioso método se emplea ahora para diagnosticar las afecciones del estómago. Se trata de la radio - píldora. Es un ejemplo de lo que usted dijo recién. Dentro de la píldora hay un pequeño transmisor radial que el paciente traga fácilmente. Las señales del aparato son captadas e interpretadas por un receptor ubicado fuera del organismo.

El equipo receptor puede estar lejos, en una pieza o pabellón cualquiera del hospital, o de otro hospital, donde una junta de médicos estudia el caso, mientras el enfermo traga la píldora en su sala, o en su casa, sin sospechar que lo están tele-observando.

### PULMOTOR

**SECRETARIA:** ¿No es posible mejorar el engorroso pulmón, mediante los nuevos dispositivos electrónicos?

**DOCTOR:** Ya se ha hecho. Se trata de una valiosa aplicación de la electrónica destinada a reemplazar al confinador pulmón. El estímulo eléctrico del diafragma, regular y alternado, sostiene la respiración de aquellos que tienen los músculos respiratorios paralizados.

Todavía más, una calculadora electrónica indica inmediatamente las obstrucciones en la garganta y conductos bronquiales y contribuye a despejar, mediante una suave aspiración,

las vías respiratorias obstruidas, mientras acude el médico, alertado por el mismo aparato con una fuerte sirena.

### ELECTRON

**SECRETARIA:** Parecen cosas de magia.

**DOCTOR:** Estas maravillas son factibles gracias al conocimiento —aún incompleto— de uno de los elementos esenciales del universo: el electrón.

**SECRETARIA:** ¿Qué es un electrón?

**DOCTOR:** Es un concepto teórico que ayuda a comprender los fenómenos. Es el mismo travieso y escurridizo "enano" que nos permite gozar de las imágenes de la televisión y nos faculta para registrar lo que ven y oyen los equipos espaciales que los cohetes llevan a la estratosfera.

**DOCTOR:** El electrón es tan pequeño y veloz que pueda dar más de siete vueltas a la Tierra en un segundo. Aunque es la unidad básica aceptada que fundamenta la teoría electrónica, hay todavía algunos aspectos confusos en su comportamiento e interpretaciones dispares de distintos científicos.

Sin embargo, dejando de lado las disquisiciones teóricas, la técnica aplicada a la medicina se beneficia continuamente de la feliz incidencia de la electrónica, estrella debutante, en el viejo arte de curar, corrigiendo a los falibles sentidos y llevando más lejos el alcance de los mismos.

**el mejor regalo  
una suscripción a  
Mundo Uruguayo**





**PLATO  
UNICO**

**cacerola  
única.**



## 1 — BLANCO Y VERDE

**INGREDIENTES:** 500 gm de carne de vaca; 250 gm de porotos blancos; 4 zanahorias; 1 cucharada de manteca; 1 cucharada de harina; 1 lata de arvejas; sal, pimienta; nuez moscada; orégano.

Remojar los porotos la víspera.

De mañana, hervir la carne en agua ligeramente salada. Después de una hora retirar la carne y hervir, en el mismo caldo, los porotos. Después de media hora añadir las zanahorias picadas. Hervirlas 15 minutos más. Agregar la carne cortada en cubitos y las arvejas. Mezclar la manteca y la harina, formar un globito y agregarlo a la preparación. Sazonarla y hervir hasta que se forme una salsa espesa.

## 2 — PANCETA CON PAPAS Y MANZANAS

**INGREDIENTES:** 250 gm de panceta;  $\frac{3}{4}$  kg de papas;  $\frac{3}{4}$  kg de manzanas; 1 cebolla grande; sal, canela, pimienta y una pizca de clavo de olor.

La panceta no debe ser muy salada. Ponerla en la cacerola, verter encima 2 tazas de agua fría y hervir durante 20 minutos. Agregar las papas peladas y cortadas en rodajas, las manzanas peladas y la cebolla en rodajas. Sazonar. Cocer durante una hora sobre fuego muy lento.

## 3 — PUCHERO INTEGRAL

**INGREDIENTES:**  $\frac{1}{2}$  kg de carne de vaca; 1 hueso con caracú; 4 papas; 4 zanahorias; 2 tallos de apio; 1 puerro; 1 taza de macarrones; 1 ramito de perejil; sal, pimienta; 2 cucharadas de aceite.

En una cacerola hervir la carne y el hueso en 1  $\frac{1}{2}$  lt de agua durante una hora. Retirar la carne y cortarla en cubitos, eliminando los nervios.

Mientras tanto pelar las papas y las zanahorias, cortarlas en trocitos, conjuntamente con el apio y el puerro. Saltar las verduras en el aceite, luego hervirlas en el caldo. Agregar nuevamente la carne. Sazonar. Añadir los macarrones y, cuando éstos estén a punto, servir el plato.

## 4 — MORCILLAS CON PURE DULCE

**INGREDIENTES:** 6 morcillas dulces; 1  $\frac{1}{2}$  kg de papas;  $\frac{1}{2}$  kg de manzanas ácidas; 150 gm de tocino flaco; 2 cebollas; 1 cucharadita de sal; 2 cucharadas de harina; 2 cucharaditas de vinagre; sal, pimienta.

Pelar y cortar las papas en cubitos. Cubrir las con agua ligeramente salada y hervirlas durante 20 minutos. Agregar las manzanas peladas y cortadas en segmentos. Hervir 10 minutos más. Sazonar, agregar la harina y batir hasta obtener un puré muy espeso. En una sartén freír las morcillas y, en la grasa de las mismas, las cebollas cortadas en rodajas. Poner las morci-

llas, las cebollas fritas y la grasa sobre el puré y servirlo muy caliente.

## 5 — ARROZ SAJONIA

**INGREDIENTES:** 2 tazas de arroz;  $\frac{1}{2}$  kg de carne de cerdo; 1 cebolla grande; 1 lata de arvejas; 2 cucharadas de aceite; sal, pimienta, pimentón; perejil picado.

Hervir el arroz en abundante agua salada y escurrirlo después de 15 minutos.

En una cacerola saltar la cebolla picada y la carne cortada en cubitos. Sazonar con sal, pimienta y pimentón, agregar el arroz y las arvejas. Calentar, revolviendo de vez en cuando. Antes de servir espolvorear con pimentón y con el perejil picado.

## 6 — CACEROLA ARO IRIS

**INGREDIENTES:** 250 gm de porotos blancos; 3 zanahorias; 3 papas grandes; 2 cebollas; 2 manzanas; 1 lata de chauchas;  $\frac{1}{2}$  kg de costillas de cerdo ahumadas; sal, pimienta.

Dejar en remojo los porotos blancos cuidadosamente lavados durante 12 horas. En la misma agua hervir durante media hora los porotos y la carne ahumada. Añadir — cortadas en cubitos — las zanahorias, papas y cebollas. Seguir cocinando media hora más. Sazonar. Añadir las manzanas sin pelar cortadas en segmentos finos y las chauchas. Calentar y servir muy caliente con las costillas sobre las verduras.

## 7 — PANCETA CON FRUTA SECA

**INGREDIENTES:** 300 gm de panceta ahumada; 250 gm de fruta seca (de cualquier clase); 1 cucharadita de chuño; sal, pimienta.

**INGREDIENTES DE LAS ALBÓNDIGAS:** 4 pancitos o 6 tajadas de pan seco; 2 cucharadas de aceite; 1 huevo; harina; una pizca de sal.

Remojar la fruta seca por unas horas, luego escurrirla.

Poner en la cacerola la panceta, verter encima 3 tazas de agua fría y hervir durante media hora. Agregar la fruta y seguir hirviendo sobre fuego lento hasta que la fruta esté a punto. Sazonar. Con unas gotas de agua y el chuño hacer una papilla y agregarla a la preparación. Calentar, revolviéndola hasta que la salsa esté bastante espesa. Agregar las albóndigas de pan y servir inmediatamente.

Para preparar las albóndigas de pan, remojar la mitar del pan en agua, cortar el resto en cubitos y freírlos en el aceite. Exprimir los pancitos remojados, agregarlos a los fritos, añadir el huevo batido y tanta harina como para obtener una masa bastante consistente pero no muy seca. Formar albóndigas del tamaño de un durazno pequeño.

En una olla hervir agua con un poco de sal. Cuando esté en plena ebullición, echar en el agua las albóndigas. Estas quedan sumergidas en el agua que debe mantenerse en constante ebullición. Cuando suban a la superficie, estarán prontas.

## 8 — MORCILLAS EN SALSA DE CERVEZA

**INGREDIENTES:** 6 morcillas; 3 cebollas de tamaño mediano; 1 hoja de laurel;  $\frac{1}{2}$  lt de cerveza negra; 1 cucharada de chuño; sal, pimienta, una hoja de laurel; aceite para freír.

En una cacerola freír las morcillas cuidando que no se revienten. (Para evitarlo, sumergirlas un instante en agua hirviendo y secarlas antes de freír). Añadir las cebollas cortadas en rodajas, la hoja de laurel, la pimienta y una taza de la cerveza. Cocinar a fuego muy lento durante 15 minutos. Retirar la hoja de laurel, agregar el resto de la cerveza, luego el chuño en papilla. Seguir calentando hasta que la salsa quede espesa.

Servir, acompañándola con papas hervidas.

# GALERIAS YAGUARON

## Ultimos Salones

## Para Alquilar

### INFORMES: DENTRO DE LA GALERIA, SALON Nº 6





# correo del

# 4

## Programación Cuarto Aniversario

\* Ya comenzó la programación que vinimos anunciándoles. Con la misma festejamos nuestro cuarto año de vida activa, y confiamos en que todas las esperanzas puestas en las brillantes adquisiciones para 1965, se convirtieran en verdaderos sucesos.

Pero ahora, queremos hacer un aparte para dedicárselo a las estrellas que visitarán Montevideo durante las próximas semanas, y que se harán presente frente a las cámaras de Monte Carlo.

Alguien dijo que si algún día se formara "la orquesta jazzística ideal de todos los tiempos", en la misma deberían figurar los nombres de Tommy Dorsey, Glenn Miller, Sidney Becket y el de GENE KRUPA. Lamentablemente, sólo este último podría hoy integrar esa orquesta ideal, porque el baterista de maravilla es el único vivo. Y lo que más; sus facultades musicales se han multiplicado, al punto de ser, prácticamente, un solista-concertista



del difícil instrumento. GENE KRUPA vendá a Canal 4 el 11 de mayo.

En otras secciones, hablaremos de los restantes. Y creo que habrá noticias que provocarán gritos de alegría, entre Uds. mis AMIGOS DE TODOS LOS DIAS.

Los saluda cordialmente.

*Carlitos*



### ¡YA VIENE MAHARIS!

\* Sí... Ya tenemos la fecha confirmada... 17 de mayo... En ese día, seguramente, se producirán aglomeraciones que, solamente las provocadas por "los peñeroles" en estos días pasados, servirán como paralelo. El popularísimo intérprete de "Ruta 66", flamante actor cinematográfico (en estos momentos filma su tercera película), y sorprendente cantante de melodiosa voz, hará una aparición en vivo por la pantalla de Monte Carlo, desde un lugar que se determinará dentro de algunos días, y dejará grabado un video-tape para su emisión posterior.

A través del mismo Canal se difundirá el lugar de actuación, como así también todo lo referente a la entrega de invitaciones, cuyos pedidos por adelantado *superan ampliamente todo lo experimentado en nuestro país hasta la fecha.*

### LA DULCE SYLVIE, EN CAMINO

\* La prensa francesa la calificó como "La novia del año", a raíz de su casamiento con Johnny Halliday, en el pequeño pueblito de Loconville. De esta manera, los creadores del "Yeye", el nue-

vo y frenético ritmo lanzado por Francia en competencia con el twist y el rock, finalizaron su noviazgo de dos años; y de este modo también, dos "potencias" musicales se unieron, en tanto sus carreras aparecen más promisorias que nunca. Sylvie Vartan se ha comprado un castillo, las revistas se la disputan para sus tapas de colores, Hollywood la ha llamado para filmar allí, y... el 8 de junio estará en Montevideo para actuar por ondas Monte Carlo para todo el país. Esta única actuación en vivo, será irradiada por CX 20 Radio Monte Carlo para los ciudadanos uruguayos que no disfrutaron de televisión en el Interior, y la dulce Sylvie dejará también un tape grabado para su posterior salida al aire.



Y... hasta la semana próxima... Con más novedades.







BESITOS...



A...



LOS...



NENES...

\* El querido Héctor Coire ha reconstruido, para *El Correo del 4 de MUNDO URUGUAYO*, la secuencia de su popularísimo saludo de despedida... El mismo que alegrará todos los corazones. los sábados a la tarde con *"Las Doce Campanadas"* y los domingos durante todo el día para culminar a las 23

con *"Todo en Domingo"*. ¿Se enteró de que puede invitar a Coire a su casa, a pasear con sus hijos, a acompañarle en sus paseos?

\* Y otra noticia de impacto... Monte Carlo ha logrado conciliar la indudable preferencia del público por las grandes producciones cinematográficas americanas, y

la dificultad que experimentan algunos telespectadores para leer los subtítulos en nuestro idioma: a partir del viernes se exhibirán grandes producciones totalmente dobladas, en el ciclo *Hollywood en castellano*, y la encargada de abrir fuego es *"Nacida ayer"*, con la inefable Judy

*Hollyday*, William Holden y Broderick Crawford. Semana a semana, se alternarán grandes estrellas en excelentes producciones, como para seguir justificando el slogan de excepcional programación 4º aniversario de Monte Carlo.

GEORGE MAHARIS

## EL MEDIODIA SE AGRANDA

\* No... no debe pensarse que se estiran las horas correspondientes, — pese a que con las diferencias horarias del momento se daría lugar a confusiones —, sino que el popularísimo programa periodístico aumenta sus atracciones, agregando más nombres y más secciones. La foto muestra al equipo actual, incluyendo cameramen, sonidistas e iluminador, y da una idea de la intensa movilización que demanda su diaria puesta al aire. Pero, ahora, con las dos horas y media de las tardes dominicales, *Mediodía con Usted* completa, nada menos, ocho horas quince minutos de programa periodístico, lo que significa todo un record inigualable.



## A.P.A. EN MONTE CARLO

\* Con satisfacción general, quedó firmado el contrato, mediante el cual A.P.A. (Agencias de Publicidad Agrupadas), se asegura una notable programación en horarios centrales de Monte Carlo TV Canal 4, para la Temporada 65. De este modo, *"Los bandidos"*, *"Aventuras en el Paraíso"*, *"Viaje al fondo del mar"*, *"La caldera del diablo"*, *"El virginiano"*, *"La hora cero"*, *"Ben Casey"*, *"Daniel Boone"*, *"El show de Renny"*, *"Sunset Strip 77"*, *"Los bribones"*, *"Mr. Novak"*, e *"Intriga en Hawái"*, aparecerán en pantallas del 4 con la clásica presentación *"Es una producción A.P.A."*, durante todo el resto del año en curso.



# MUNDO URUGUAYO TV

## LOCUTOR CON FUTURO

La radio ha dado buenos locutores a nuestra joven televisión, alcanzando algunos de ellos puntos altos en su quehacer. Entre los buenos elementos llegados a la TV procedentes de la radiotelefonía, tenemos a Alfredo Zitarrosa, un joven locutor que al abandonar la carrera de Abogacía se inicia haciendo locución comercial en Radio Ariel para pasar luego a Radio El Espectador.

En 1959 Zitarrosa sale al exterior trabajando en Radio Universal de Córdoba y en LV2, donde hace también animación de programas. Alfredo Zitarrosa es un muchacho culto, lleno de inquietu-

## CUARENTA AÑOS

Una nota de verdadera jerarquía artística resultó el tape grabado en oportunidad de cumplirse los cuarenta años de actividad en escenarios, radio, cine y televisión rioplatenses del consagrado humorista Luis Sandrini.

Monte Carlo TV Canal 4 puso en el aire "Pimienta", pieza en la cual se luciera hace poco tiempo el famoso actor. Vimos así al comediante fino, poseedor de incalculables recursos que hay en Sandrini; pero vimos además en "Pimienta", y como home- naje al indiscutido actor, un elenco totalmente integrado por primeras figuras del teatro, cine y la televisión.



**MARIO CHECHILE**, destacado locutor radial que se ha acercado a la TV donde, no dudamos, le acompañará el éxito.

**ALFREDO ZITARROSA** entrevistando a **DORITA TOLEDANO**, Miss Perú 1964.



## DE LA RADIO A LA TV

Mario Chechile se ha acercado a la televisión hace poco tiempo actuando en Saeta TV, presentando desfiles de modelos, y haciendo comerciales en los canales 4 y 12. Pero Mario Chechile tiene una larga actuación radial consagratoria en su oficio. Se inició hace más de 30 años junto a Eduardo Depauli y Mario Donato, en Radio América. Fue más tarde Jefe de Locutores en Radio Carve; y en 1935 —cuando sólo se conocían los locutores "tanderos"— Chechile comenzó a hacer animación implantando la nueva modalidad que años después se difundió como importante especialidad. Fue maestro de muchos locutores y animadores profesionales de hoy.

Dice Chechile que un buen locutor debe tener el dominio mecánico de la correcta emisión de la voz; debe conocer sus limitaciones y poseer principios básicos de cultura. Considera que la composición de un locutor exige una sabia dosificación de tono, énfasis y volumen.

—El locutor es un actor de rápida transición —dice—. Si él no está convencido, no convencerá jamás al auditorio. No es el grito desaforado, ni la guaranga exagera-

ción la mejor apelación para un anuncio —continúa—. En todos los órdenes la impostura no es certificado de seriedad.

—¿Cuál es la actitud que considera usted más adecuada por parte de un locutor o de un animador?

—Modestia; mucha modestia. Jamás posturas de autosuficiencia ni trasuntar "pretensión literaria". No debe olvidar que él no es el centro de interés sino que siempre está al servicio del artista que presenta, del anuncio comercial o del mecanismo del talento vivo que se le ha confiado. No puede erigirse en atracción desplazando al artista de la atención del público, ni sobrepasar el interés a que está destinada la propaganda.

—¿En los programas en que el trabajador de TV debe actuar vinculado al público asistente, cómo cree usted que debe proceder?

—Cuando el público es material integrante del programa no debe tratar de inferiorizarlo con bromas de mal gusto o hacerlo quedar en ridículo. El locutor no debe pensar en tener éxitos sino que está conectado a éxitos. Debe ser muy respetuoso del público asistente y convencido que su mayor éxito es, paradójicamente, no tenerlo.

des, estudioso y con grandes condiciones para desempeñarse con eficacia en su quehacer. En Perú ha hecho periodismo escribiendo para "La Prensa" y "Oiga" de Lima. Durante su permanencia en Perú no solamente hizo periodismo, sino que grabó publicidad comercial para TV y cantó folklore oriental en el Canal 13 de Lima.

A su regreso del extranjero, Zitarrosa ingresó a Monte Carlo TV como locutor de cabina para pasar, hace poco tiempo, a la locución de cámaras, donde ha demostrado excelentes condiciones de locutor que conoce su oficio y tiene capacidad para llegar al público con el mensaje comercial que entrega con sobriedad, muy buena dicción y agradable presencia.

## CANTOR DE TIERRA ADENTRO

Ya no es una novedad para nadie el incremento que ha tomado, en los últimos tiempos, el gusto por la música folklórica en nuestro país, y la multiplicación de intérpretes compositores y letristas.

Hace unos días conocimos, en una estancia de las costas del río Olimar, un cantor de las cosas nuestras que siente y vive en toda su plenitud las canciones con sabor a tierra virgen. Se llama Pedro Oxley, es uruguayo, tiene 25 años y no aspira a la notoriedad. Le gusta cantar bajo la enramada y su voz llega al oyente sin artificios, clara y pura, con el mensaje emotivo de los viejos ritmos na-



dos al calor de los fogones  
tauchos.

A Pedro lo acompañan los  
guitarristas Enrique Villar,  
de 24 años, y Ruben Aldave,  
de 23, jóvenes intérpretes del  
folklore que han llegado a él  
por una irresistible atracción,  
el tiempo que van depuran-  
do la técnica de ejecutantes.

## GUITARRERA

**\* Ahora se puede hablar  
de "los alegres mediodías  
camperos", porque el progra-  
ma que año tras año acapa-  
ra audiencia en la tarde de  
los sábados, saldrá todos los  
domingos a las 11.30, para  
acercar, a la hora del mate  
o del aperitivo (depende del**



ANA MARIA CASO

## SE LUCE

Ana María Casó es una de  
las actrices que en corto  
tiempo ha llegado al estre-  
llato adquiriendo un profun-  
do arraigo popular. Desde el  
escenario teatral o del estu-  
dio de televisión, Ana María  
Casó ha llegado siempre al  
público realizando interpre-  
taciones con alto sentido pro-  
fesional, sin tener en cuenta  
si su papel es principal o se-  
cundario; trabaja con la se-  
riedad y la tremenda respon-  
sabilidad de una actriz que se  
debe a un público que la ad-  
mira y espera siempre de  
ella grandes interpretaciones.

Ana María se luce también  
ahora en la tira teleteatral  
"Historias de mi ciudad", que  
pone diariamente en pantalla  
Saeta TV Canal 10 bajo  
la dirección de César Char-  
lone Ortega.



Esta es GIGLIOLA CIN-  
QUETTI, una de las jóve-  
nes cantantes de mayor éxi-  
to en Italia. Sus señas: na-  
ció en Verona, tiene 19  
años, pesa 51 kilos; pelo,  
color castaño; ojos verdes.  
Según recientes noticias,  
una vez terminada su exi-  
tosa gira por Alemania y  
Francia, vendrá al Río de  
la Plata.



criollo que uno lleve dentro).  
las canciones de nuestro fol-  
klore.

Conducida siempre por  
Jorge Luis Ornstein, "Guita-  
rreada" agrega un nuevo es-  
paldarazo a su exitoso ciclo:  
una grabación en tape ha si-  
do solicitada para represen-  
tar a nuestro país en El Festi-  
val de Música del Mundo,  
a realizarse en los Estados  
Unidos

## SHOW MUSICAL

Saeta TV Canal 10 se ha  
propuesto este año acercar a  
la teleplatea hogareña los  
shows musicales de mayor  
predicamento. A "Shindig"  
seguirá el "Show de Sammy  
Davies Junior", telespectácu-  
lo considerado uno de los que  
han logrado la mayor audi-  
encia en los Estados Uni-  
dos. Dentro de muy poco  
tiempo la masa televisante  
podrá tomar contacto con este  
famoso show musical mon-  
tado a todo lujo con una  
cuidada selección de grandes  
intérpretes, adecuada am-  
bientación y movimientos de  
cámaras a cargo de técnicos  
experimentados capaces de  
dar las tomas relevantes a un  
show ganador de justa fama.



SAMMY DAVIES Jr. quien  
ha declarado que fue suer-  
te convertirse en artista,  
pues de lo contrario "sería  
uno de los tantos pobres  
negros".

## REPETIDAS REPETICIONES

Se siguen repitiendo se-  
cuencias de seriales que de-  
jando de interesar al público,  
y abarcando estos telespec-  
táculos la mayor parte de las  
programaciones, obligan a  
apartarse del televisor. Las  
insistentes repeticiones vuel-  
ven tediosa a la televisión  
disminuyendo un público que  
merece encontrar en la pan-  
talla chica algo más que otra  
de pistoleros igual a la que  
vio la semana pasada.



**en el acto**

PARA LECTURA MIOPÍA,  
ASTIGMATISMO Y VISTA CAJADA

Armadon  
reforzado  
para dama  
y caballero

**15.50!!**

OPTICA LUX  
**ANDES 1410**  
entre Colonia y Mercedes



# orígenes de nuestras ciudades



## LA FUNDACION DE MELO

por SERGIO GARMENDIA

—CADA día se hace mayor, y más ostensible, la actividad de los contrabandistas que operan entre el Este de la Banda Oriental y la Provincia de Río Grande, Excmo. señor Virrey — dijo el Capitán de Infantería y Comandante de los Campos don Agustín de la Rosa, al regreso de exploración que el propio don Pedro de Melo de Portugal y Villena habíale encomendado un par de meses antes.

Y el Virrey, a quien preocupaba muchísimo el incremento que iba tomando aquel trasiego ilícito de cueros, carnes saladas y ganados en pie, con gran perjuicio para los intereses económicos de España, quedó meditándolo largo rato, con el mentón apoyado en el hueco de una mano.

—Levantaremos un fortín en el Cerro Largo — dijo finalmente — y lo dotaremos de un destacamento bien armado, para que reprima el contrabando con toda la severidad que el caso exige. Usted, Capitán comandará esa fuerza. Y estoy seguro de que sabrá cumplir con su deber.

—Soy un soldado, Excelencia, y me debo en cuerpo y alma a mi augusto soberano Carlos IV. Por tanto, las órdenes de quien tan dignamente lo representa en estas tierras son sagradas para mí.

—Vaya con Dios entonces, Capitán de la Rosa.

Así terminó aquella entre-

vista, que habría de tener a breve plazo derivaciones insospechadas entonces.

Corría el año 1790. El Fuerte o Portón de Cerro Largo se construyó de inmediato y entró en funciones como Comandancia de Frontera. El contrabando fue perseguido de manera implacable, enérgica y tenaz. Y el fruto de los comisos por tal vía obtenidos resultó cuantioso.

Enterado periódicamente de ello por los partes del Capitán de la Rosa, el Virrey de Melo se restregaba las manos con satisfacción.

—Que se destine el producto de esos comisos a fomentar la población que, según noticias de la Comandancia de Frontera, comienza a formarse ya en los alrededores del Fuerte de Cerro Largo. Libre oficio en tal sentido sin pérdida de tiempo — ordenó a su amanuense.

Sus órdenes fueron cumplidas al pie de la letra. Y como la importancia de los comisos no decrecía, aquella incipiente población tuvo una base propicia para su desarrollo, constante y rápido a partir de entonces.

Llegó el año 1795. Y en vista de que las circunstancias eran ya muy favorables a tal fin, el Virrey comisionó al mismo Capitán de la Rosa para fundar una nueva villa en el paraje aludido.

El 27 de junio del citado año, de la Rosa partió de su Guardia acompañado por el



Las fotos corresponden a una vista frontal del edificio del hospital y a la Iglesia del Carmen.

Teniente de Caballería de Blandengues don Manuel D. Lesarazu y otros subalternos, y "a unas ocho cuerdas de ella, y como a seis del río Tacuarí" — según expresa en el acta respectiva —, "sin

brújula ni otro instrumento alguno que una cuerda de trescientas varas, tomando por base los cuatro vientos cardinales", cuadró "una plaza de a cien varas por cada un frente a los referidos cuatro vientos, señalando desde el punto de ella la dirección y rectitud de sus calles, cuadrando en cada uno de sus frentes cuatro sitios solares de a veinte y cinco varas cada uno, con sus correspondientes cincuenta de fondo para repartir a otros moradores a prevención de ocupante, señalando así mismo en las cuerdas colaterales otros varios de a cincuenta de frente y cincuenta de fondo con concepto a la mayor comodidad y extensión de los ocupantes, y que por este orden se entiendan en todas las demás a fin de equilibrar el beneficio con los primeros moradores de la referida plaza".

Realizada dicha operación convinieron todos los allí reunidos en denominar a la nueva población Villa de Melo, como homenaje al Virrey de aquel apellido, a cuya iniciativa debíanse no solamente la fundación legal de la expresada Villa sino sus mismos orígenes, puesto que a mandar construir el Portón de Cerro Largo, y destinar a exclusivo beneficio de la zona circundante el producto de los contrabandos allí decomisados, determinó el nacimiento de la hermosa y progresista capital arachanense.



# CONCEJO DEPARTAMENTAL DE MONTEVIDEO

## AÑO

## CONTRIBUCION INMOBILIARIA

## 1965

### LOCALES Y HORARIOS PARA EL PAGO

**Local para el pago**  
**PALACIO MUNICIPAL**  
1er. Piso Sector Ejido  
Horario: de 13 a 18 horas

**Local para el pago**  
**HOTEL DEL PRADO**  
**Horario:**  
de 8 a 11 horas

PADRONES Nros.	Fecha de los plazos
1 al 9.000 .....	Abril (20 al 30)
15.001 " 24.000 .....	Mayo ( 1 " 15)
36.001 " 45.000 .....	Mayo (16 " 31)
45.001 " 54.000 .....	Junio ( 1 " 15)
60.001 " 69.000 .....	Junio (16 " 30)
81.001 " 90.000 .....	Julio ( 1 " 15)
90.001 " 102.000 .....	Julio (16 " 31)
118.001 " 130.000 .....	Agosto ( 1 " 15)
130.001 " 142.000 .....	Agosto (16 " 31)
150.001 " 165.000 .....	Setiembre ( 1 " 15)
175.001 " 185.000 .....	Setiembre (16 " 30)
200.001 en adel. ....	Octubre ( 1 " 15)

PADRONES Nros.	Fecha de los plazos
9.001 al 15.000 .....	Abril (20 al 30)
24.001 " 30.000 .....	Mayo ( 1 " 15)
30.001 " 36.000 .....	Mayo (16 " 31)
54.001 " 60.000 .....	Junio ( 1 " 15)
69.001 " 75.000 .....	Junio (16 " 30)
75.001 " 81.000 .....	Julio ( 1 " 15)
102.001 " 110.000 .....	Julio (16 " 31)
110.001 " 118.000 .....	Agosto ( 1 " 15)
142.001 " 150.000 .....	Agosto (16 " 31)
165.001 " 175.000 .....	Setiembre ( 1 " 15)
185.001 " 200.000 .....	Setiembre (16 " 30)

### LOCALES

De acuerdo al cuadro precedente, funcionarán dos locales para el pago de la Contribución Inmobiliaria del Departamento de Montevideo 1965. En cada uno se atenderán exclusivamente los pagos de las contribuciones cuyos números se indican.

**PALACIO MUNICIPAL.** — El acceso al local indicado puede hacerse, indistintamente, por las entradas ubicadas en la Av. 18 de Julio y en la calle San José.

**HOTEL DEL PRADO.** — Las paradas de líneas de transporte colectivo más cercanas son: Dr. Carlos M. de Pena y Cno.

Castro (líneas Nos. 91; 97; 157; 181; 182; 183; 308 y 546); Dr. Carlos M. de Pena y Ramón Cáceres (línea N° 147) y Cno. Castro y Emancipación (líneas Nos. 83; 195; 210; 409, rojo). Asimismo, combinan con las mencionadas líneas de transporte las que cruzan las siguientes intersecciones: Avda. Agraciada y Cno. Castro, Avdas. Millán y Larrañaga, Avda. Millán y Cno. Castro y Avda. Millán y Cno. Molinos de Raffo.

### HORARIOS

Tal cual se indica, las oficinas del **PALACIO MUNICIPAL** atienden sólo por

la tarde, de 13 a 18 horas, y las del **HOTEL DEL PRADO** únicamente de mañana de 8 a 11 horas.

### RECAUDOS

Para efectuar los pagos se requerirá la presentación del recibo correspondiente al año 1964 o los documentos sustitutos autorizados por la ley.

Por pagos atrasados, solamente se atiende en el **PALACIO MUNICIPAL** dentro del horario vespertino, ya que el local del **HOTEL DEL PRADO** está habilitado únicamente para el cobro de la Contribución Inmobiliaria de 1965.

— **Pague en Plazo: NO HABRA PRORROGAS** —



# el mundo del coleccionista



## MASCARAS INDIGENAS

Son muy conocidas en el mundo del coleccionista, las diversas clases o tipos de máscaras, preferentemente trabajadas en madera, realizadas por indígenas de los varios continentes de la tierra; la reproducción de figuras humanas o de animales, fue quizás la primera manifestación artística de los pueblos salvajes que, en las paredes de sus cavernas primero, y luego, a medida que aprendieron a trabajar la madera y más adelante los materiales duros, dejaron elementales dibujos o esculturas que aún hoy se van descubriendo poco a poco.

## LAS MONEDAS DEL ESTADO DE MALAWI

Este nuevo Estado, ubicado en la zona oriental del continente africano, entre los grandes lagos donde nace el Nilo y el Zambezi, ha realizado su primera acuñación de monedas, en una aleación de níquel y plata, en cuatro valores: media corona, un shilling, un florín y seis peniques, que llevan, respectivamente, los siguientes motivos: el escudo de Malawi, un atado de mazorcas de maíz (la planta por excelencia del país), una elefante y su cría y un gallo de su fauna indígena, familia de los "austrolop".

Estas monedas llevan en su otra cara, el retrato del Primer Ministro Dr. Hastings Banda, modelado por el escultor Paul Vincze, que también realizó los otros platos que servirían para hacer los cuños necesarios para la total acuñación.

Señalamos que por el motivo central que ofrece la pieza de media corona, el escudo de Malawi, esa cara debe ser considerada como anverso, mientras que en las demás, el anverso es el que lleva la cabeza del Primer Ministro, ya que los dibujos correspondientes no responden a ningún simbolismo nacional ni ofrecen ele-

La escultura en madera fue conocida por los pueblos pre-colombinos y las antiguas tribus africanas, utilizando unos y otros para sus ritos religiosos o festivales idólatras, máscaras generalmente terroríficas, divulgadas contemporáneamente por la fotografía, el cine y la televisión.

Numerosos museos oficiales y particulares tienen también en sus colecciones especializadas, originales y reproducciones de máscaras realizadas en distintos materiales, que se adquieren o bien en su lugar de origen o en los mercados internacionales.

Ahora, la novel nación africana que se conoce por el doble patronímico de Papua y Nueva Guinea, ha dispuesto la reproducción de algunas de sus más conocidas máscaras festivas que representan distintas cabezas de diversas especies de cocodrilos, animal sagrado en muchas tribus del llamado Continente Negro, cabezas que ostentan, además, sus atributos religiosos y motivos ornamentales, tipo fetiche, tal como aparecen en el grabado, que corresponde a una nueva serie de sellos con esas reproducciones, realizadas en espléndido multicolor y que serán buscadas, seguramente, con verdadero interés por los coleccionistas tanto de sellos como de máscaras indígenas.



mentos directamente relacionados con la historia de la Nación.

Constantemente controvertidas en los planos de la Numismática las apreciaciones sobre anverso y reverso de numerosas piezas, éstas de Malawi seguramente agregarán una discusión más a las que siempre se hacen presentes entre los especialistas de la materia.

Las citadas monedas fueron acuñadas por la Royal Mint, de Londres, que entre otras emisiones, realizó la de nuestra última moneda de diez pesos.

El Servicio Filatélico del Correo holandés nos ha hecho llegar un folleto que ha distribuido entre los principales centros filatélicos internacionales, que contiene los sellos emitidos por ese país desde el primero hasta el último, agrupados por temas, de acuerdo con la tendencia actual de coleccionarlos en esta forma.

Se han establecido para esta catalogación doce grandes temas, que se subdividen en algunos casos en subgrupos, aplicándose en general las modernas formas de indización usadas en bibliotecas.

Los títulos de los grupos y subgrupos son los siguientes: 1) Agricultura, ganadería, pesca; 2) Arquitectura; 3) Biología: a) flores; b) pájaros; c) peces; ch) plantas y frutas; d) animales; 4) Comunicaciones: a) correo, b) aviación; c) ferrocarril; ch, navegación; 5) Educación, ciencias y artes: a) arte gráfico, b) literatura, c) medicina, ch) música, d) pintura, e) física, f) ciencias, g) cultura, h) escultura; 6) Europa - Naciones Unidas; 7) Geografía; 8) Historia y heráldica: a) dinastía, b) heráldica, c) historia nacional; 9) Industria y técnica; 10) Religión y mitología; 11) Sport y juegos, y 12) Obras sociales y de beneficencia.

Esta catalogación puede servir de orientación a los coleccionistas o simplemente aficionados recién iniciados en filatelia, en razón de que precisa con claridad los principales temas que aparecen repetidos en todos los correos y es una buena guía para organizar la de nuestro país, ya sea con el aumento o disminución del número de temas y sus respectivas subdivisiones, según sean las exigencias de la colección a catalogar.

Para toda  
su familia

## SACOS DE ANTILOPE

HECHOS Y DE MEDIDA  
en casa de Fabricante

Consulte precios  
sin compromiso  
PLAZA INDEPENDENCIA 832

(Entrepiso, al lado del  
Palacio Salvo)

Teléfono 9 62 26





# correo del

# 4

## Nueva Programación de Monte Carlo TV-Canal 4

### LUNES

- 9.45 Señal de ajuste. Con selección musical.
- 9.55 Servicio 4 de interés público. Informaciones, pagos, turnos, etc.
- 0.00 Primeras noticias. Resumen de lo acontecido en la jornada nocturna.
- 0.05 La Escuela en el Aire. Auspiciada por el Cjo. Nac. de Enseñanza Primaria y Normal.
- 0.30 Matinales Monte Carlo. Sorpresas e impresos: películas, reportajes, notas insólitas, música, etc.
- 11.30 Historias de dos Vintenes. Por el Grupo de los Diez, con dirección de César Bertrand.
- 12.00 La Vuelta al Mundo. Mensajes culturales, folklóricos y turísticos de países amigos.
- 12.15 La Entrevista de Hoy. La nota o el personaje de actualidad.
- 12.30 Prensa TV. Resumen noticioso, con filmes propios y de UPI-Movietone.
- 13.00 Almuerce Sonriendo. Una divertida y musical compañía de la mesa familiar, con grandes estrellas: Horacio Guarany, Aldeamaro Fomero, "La Matraca", Juan Ramón, Simonette, A. Castillo, Fetiche, Jorge Cafrune, R. Araya, María Antinea, C. Maidana, P. del Río, etc.
- 13.45 Mediodía con Usted. El programa periodístico tradicional de la TV nacional, con las notas e informaciones más interesantes y amenas.
- 14.30 Teleteatro Romántico. Nuevas historias sentimentales, escritas y realizadas para la teleplatea femenina.
- 15.30 El Placer de Cocinar. El arte culinario, a cargo de la Prof. Nelly Marabotto de Boccardi.

- 16.00 Teatro Palmolive del Aire. "Mis tres amores", de A. Nigré, con Lya Dangé, Eduardo Rudy, Mora Cárpene, Guillermo Bredeson.
- 16.30 Ambiente con Decorados. Dirig. por don José Moffan.
- 17.00 Su Cita Romántica de la Tarde. "Ocho estrellas en busca de amor".
- 17.30 Pibelandia. Con Pilán, el amigo de los niños, y su Palomita Azul, y los nuevos personajes: Rin-Tin-Tín, Ja-Ja, Led, Coco, El Gato con Botas, Titeres, y como siempre, los clásicos Dibujos Animados.
- 19.00 Gran Teleteatro Pond's. "El amor tiene Cara de Mujer", de Nené Cascallar, con B. Mujica, D. de Ortega, I. Láinez, A. López Samio y un estelar elenco rotativo.
- 19.30 Ballinger de Chicago. Lucha anti-delictiva por el popularísimo detective que encarna Lee Marvin.
- 20.00 Los Bandidos. Los más recios actores, interpretando historias de personajes notorios que descendieron sobre Wyoming en 1890 buscando el camino del oro. (Barton Maglana, Dan Cliyer, Jack Gayner y Bruce Yarnelli, con invitados estelares como Vic Morrow, Preston Foster, Richard Lensing, Jackie Coogan, etc.).
- 21.00 El Show de la Belleza. Buscando a Miss Uruguay, con selecciones en el Interior y en Montevideo, junto con un excelente espectáculo musical.
- 22.00 Aventuras en el Paraíso. Otra vez zarpa de los Mares del Sur la hermosa goleta Tiki, al mando de su Cap. Troy, para nuevas y sensacionales proezas.

23.00 Otelo. El mayor acontecimiento teatral uruguayo, con el primer Shakespeare hecho por la televisión. La obra seleccionada para representar al Uruguay en la competencia del Emmy de Hollywood. Con Jaime Yavitz, Jorge Triador, Susana Bres, Dumas Lerena, Ana M<sup>a</sup> Casó, Fernando Ruiz, Lalo Gómez, Eugenio Trouillier. Direc. R. Mastra.

### MARTES

Hasta las 15 todo igual

- 15.30 Buenas Tardes en el Cuatro. Nueva fisonomía para otro programa clásico: charlas didácticas, informaciones, desfiles y mensajes espirituales.
- 16.00 Teatro Palmolive del Aire.
- 16.30 Mesa de Gala. Un programa distinto, arreglo de mesas y presentaciones de fiestas, junto con excelentes recetas culinarias. (Gory Salaverri de Reilly).
- 17.00 Su Cita Romántica en la Tarde.
- 17.30 Pibelandia.
- 18.00 Frente a la Vida. Otro espacio para la polémica: por 1<sup>a</sup> vez se reúnen frente a la cámara distinguidas personalidades femeninas del periodismo, la medicina, la abogacía, para tratar problemas que interesan fundamentalmente a la mujer. Dirige S. Guerrico.
- 19.00 Gran Teleteatro Pond's.
- 19.30 Viaje al Fondo del Mar. Aventuras y combates submarinos, protagonizados por los tripulantes de un revolucionario submarino atómico. (Richard Basehart, David Hedison, Bob Dowdell, Henry Kully).
- 20.30 La Caldera del Diablo. Por primera vez, historias con continuidad. Basadas en la formidable novela de Grace Metalouis; un impacto que envolverá al espectador. (Dorothy Malone, Nia Farrow, Ed Nelson, Warner Anderson y un reparto de 14 figuras principales).
- 21.00 Sabremos Cumplir. La televisión gana nuevamente la calle y el corazón de los uruguayos... Ud. también dirá que "Sabe cumplir" con el imperativo de la hora: la solidaridad y el deseo de trabajar en común.
- 22.00 Casos y Cosas de Casa. Un matrimonio como hay pocos pero con todas las historias alegres y dramáticas que les suceden a muchos. (Teresa Blasco, Chico Novarro).

22.30 El Virginiano. Llega por fin a la TV, la gigantesca historia del hombre que llenó el Oeste con su hábito de grandeza. Primera serial que se filma simultáneamente para televisión y cine, con una hora y media de duración, y en colores. (Lee J. Cobb, Doug McClure, James Drury y artistas invitados).

24.00 Boris Karloff. A la hora de las brujas, un reto a sus nervios, por parte del maestro del misterio. Solamente para adultos de nervios de acero.

### MIÉRCOLES

Hasta las 15, todo igual

- 15.30 Buenas Tardes en el Cuatro.
- 16.00 Teatro Palmolive del Aire.
- 16.30 La Sarten por el Mango. El secreto de la cocina económica, a cargo de una especialista la Sra. Eva Nazari de Carvalho.
- 1.700 Su Cita Romántica en la Tarde.
- 17.30 Pibelandia.
- 19.00 Gran Teleteatro Pond's.
- 19.30 Ballinger de Chicago. Todo va Mejor con Coca Cola. Regresan los nuevaoleros más famosos de América, en el programa que atrapa a las juventudes. Con Palito Ortega, Violeta Rivas, Chico Novarro, Nicky Jones, Johnny Tedesco, Maribel Marcel, Neston Fabián, Raúl Lavié.
- 21.00 Casino Philips. Show musical con primerísimas figuras internacionales y con la conducción de H. Coire.
- 22.00 La Hora Cero. Llega la acción en el aire, a cargo del Octavo Escuadrón de la Fuerza Aérea. Con sus vidas puestas en su seguridad con los bombarderos, estos hombres enfrentan día tras día el peligro enemigo. (Robert Lansing, Paul Burke, John Larkin, Lew Gallo).
- 23.00 Ben Casey. Un nuevo neuro-cirujano es este interpretado por Vicent Edwards en su cuarta temporada. Por primera vez Cupido hace de las suyas con su corazón. (Con Sam Jeffe, Dettve Ackerman y Stella Stevens y Ben Piazza).
- 24.00 Trasnoche Walford. Largo metraje.

### JUEVES

Hasta las 15, todo igual

- 15.30 Buenas Tardes en el Cuatro.
- 16.00 Teatro Palmolive del Aire.
- 16.30 Mesa de Gala.



17.00 Su Cita Romántica en la Tarde.  
 17.30 Pibelandia.  
 18.00 El Maravilloso Mundo de Casa Praos. El mundo de ensueño de los pequeños corporizado en queridos personajes: El Hada, el Gauchito, Simbad y el Marino. Con la conducción de Laborde, y actuación de pequeños artistas.  
 19.00 Gran Teleteatro Pond's.  
 19.30 Daniel Boone. El Davy Crockett de la televisión, protagonista emocionantes aventuras, arriesgando continuamente su vida por su amistad con los indios y los blancos. (Fess Parker, Albert Salmi, Patricia Bleir, Ed Ames).  
 20.30 Los Beverly Ricos. Desopilantes aventuras de la familia de montañeses, convertida en millonaria, en su nueva residencia de Beverly Hills. (Buddy Ebsan, Irene Ryan, Donne Douglas, Max Baer Jr.).  
 21.00 Los Cinco Latinos. Los triunfadores de varios continentes, retornan con su propio espectáculo musical.  
 21.30 La Caldera del Diabolo. Continúa el episodio del martes; pero para refrescar su memoria previamente se proyectará una síntesis de lo acontecido. (Dorothy Malone, Mia Farrow, Ed Nelson, Warner Anderson y elenco con 14 figuras)  
 22.00 El Show de Renny. Espectacular... Resumbiente... Distinto... Es el musical que ha conquistado a la audiencia uruguaya... Un regalo de la televisión. Con Renny Ottolina, un animador excepcional.  
 23.00 Ruta 66. Los quijotes sobre ruedas, prosiguen recorriendo los Estados Unidos, en busca de emociones y ayudando a hacer el bien. (Martin Milner, con George Naharis y Glenn Corbet, alternativamente).

### VIERNES

Hasta las 15, todo igual

15.30 El Placer de Cocinar.  
 16.00 Teatro Palmolive del Aire.  
 16.30 Singer y la Moda. Otro programa distinto: indicaciones prácticas para cortar su propia ropa. Además, comentarios sobre modas y notas de actualidad. (Norma Suárez)  
 17.00 Su Cita Romántica en la Tarde.  
 17.30 Pibelandia.  
 19.00 Gran Teleteatro Pond's.

19.30 Las Coristas. Tres chicas y un empresario palurdo, envueltas en divertidas incidencias, con Europa como marco. (Larry Bilden, D. Michaelson, Susan Silo y Diahn Williams).  
 20.00 Bonanza. En la ruda Virginia City de fin de siglo, una familia ejemplar lucha por su hacienda, y colabora con la justicia local. (Lorne Green, Pernel Roberts, Michael London, Don Blochar).  
 21.00 La Revista de Dringue. La comicidad a la quinta potencia; la música al cubo; las sorpresas a la orden del día. Con Dringue Farías, María Magdalena, Donna Carol Los Ases del Paraguay.  
 22.00 Intriga en Hawai. Nuevas peripecias de los simpáticos detectives de la Hawaian Eye. (Anthony Jisley, Robert Conrad, Connis Stevens, Poncio Ponce, Tab Hunter).  
 23.00 Hollywood en Español. Ahora, todas las grandes producciones de los Estudios de Hollywood, dobladas al castellano. Hoy: "Nacida Ayer", con Judy Holliday, William Holden, B. Crawford.

### SABADO

9.45 Señal de Ajuste.  
 9.55 Servicio 4 de Interés Público.  
 10.00 Primeras Noticias.  
 10.05 TV Educativa de Enseñanza Secundaria.  
 11.00 Festival de Dibujos Animados.  
 11.30 Nuestro Campo. Primer programa periodístico dedicado al agro, con dos especialistas en la materia. (Dr. Panisello y Román Pérez Senac).  
 12.00 El Show del Automóvil. Desfile de coches, con números musicales y la conducción de Mario De Carlo.  
 12.30 Prensa TV.  
 13.00 Un... Dos... Tres... Gane Otra Vez. Retorna el programa popular por excelencia. Con la chiflada conducción de Adolfo H. Mañán y Cacho de la Cruz, y la entrega de considerables premios a los participantes.  
 13.30 Noticiero No-Do. Noticias de la Madre Patria al día.  
 13.45 Mediodía con Usted.  
 14.30 Los Hombres Altos. Aventuras con el enfrentamiento de Billy the Kid y el Sheriff, con Barry Sullivan y Clu Gulager.  
 15.00 Las Doce Campanadas. No uno sino doce programas distintos, animados todos por la simpatía de Héctor Coire y con grandes sorpresas para participantes y telespectadores.

18.00 Las Aventuras de Dante. Es un píllo simpático o un investigador disfrazado; pero en su boite se dan cita siempre los acontecimientos aventureros. (Howard Duff, Alan Mowbery).  
 18.30 Album de Otoño con Idolos de la Juventud. Sensacional desfile nuevaola: Leo Dan, Ricardo Roda, Juan Ramón, Claudia, Simonette, Enrique Dumas, Nestor Fabián, Danielo, Fabricio, Rodolfo Lezica, Dean Reed, Marito González, Horacio Aschieri, Beto Fernán y Anita Martínez.  
 19.30 Sunset Strip 77. Los peligros que acechan a los detectives de la popularísima agencia de la "Callecita Soleada", que recorren el mundo tras las pistas de sus investigaciones. (Efrem Zimbalist Jr., Ed Koccki Birnes, Roger Smith, Louis Quinn e invitados).  
 20.30 Mis Hijos y Yo. Un hogar donde el padre es también la madre, y la hermanita debe suplir a ambos. (Ubaldo Martínez, Martita González, Los Mellizos Duo, Carmen Vallejos, Rudi Carrié).  
 21.00 Felipe. De la mano de Luis Sandrini, el personaje más humano de la TV. Con elenco rotativo, contando las aventuras y desventuras de un muchachón bueno y noble.  
 21.30 Dr. Cándido Pérez. El hogar de un galeno buen mozo y picaflor, con todas las peripecias cómicas y dramáticas imaginables. (Juan Carlos Torrey, Julia Sandoval, Mariángela, Silvia Montanari, Luis Corradi).  
 22.00 Combate. Mejor que nunca, con más humanidad y más acción. La serial predilecta, interpretada por Vic Morrow, Rick Jason, Pierre Albert, Steve Rogers).  
 23.00 Los Bribones. Buscados por la Sureté, perseguidos por Scotland Yard, requeridos por la Interpol, pero siempre burlándose o ayudando a la ley. El más original cuarteto de "pílllos" integrado por Charles Boyer, David Niven, Gig Young y Gladys Cooper.

24.00 Gran Telecine. La función de traspasnoche, con grandes películas habladas en castellano. Hoy: "Alfonsina", con Amelia Bence, Guillermo Murray, Dorita Ferreiro, Alberto Berco, Alejandro Rey.

### DOMINGO

8.45 Señal de Ajuste.  
 9.00 La Santa Misa.  
 9.45 Dibujos Animados.  
 10.00 Aquí Está la Asoc. Cristiana de Jóvenes. Guitarreada. El programa que despertó el espíritu musical de las juventudes, ahora en las alegres mañanitas camperas del domingo. Conduce: Jorge L. Ornstein.  
 11.30 Prensa TV.  
 12.30 Todo es Amor. Cuando los jóvenes se reúnen con alegría, todo es amor y música. Con M. González, Claudia, Oscar Rovito, Enrique Dumas, e invitados especiales. (E. Giano, Neil Sedaka, Bryan Heiland).  
 13.45 Mediodía con Usted.  
 14.30 España Televisada. Acontecimientos de la Madre Patria.  
 14.45 Gran Teleteatro Pond's. Presenta: "El amor tiene cara de mujer".  
 16.30 Suplemento Dominical de Mediodía con Usted. Usted lo reclama y Mediodía se agranda. El mayor programa periodístico de la TV, con 45' diarios de emisión, ahora en un gigantesco suplemento multicolor, para satisfacción de la audiencia. Con un plantel excepcional de periodistas.  
 19.00 Mr. Novak. Es el nuevo profesor de inglés del liceo, pero, además de buen mozo, tiene un corazón abierto a todos los problemas. (James Franciscus, Dean Jagger e invitados).  
 20.00 La Revista Dislocada. Para que ría en domingo; para que se desternille para toda la semana, y espere con optimismo el lunes que se acerca. Con todos los dislocados, dirigidos por Delfor.  
 21.00 Casino Monte Carlo. El programa tradicional de la TV uruguaya, ahora en su nueva fisonomía. Más artistas; más atracciones internacionales y la misma simpatía popular de años anteriores.  
 22.00 Todo en Domingo. Todo puede suceder: Héctor Coire irá a su casa a almorzar, llevará a sus nenes al cine, concurrirá al fútbol con Ud... Todo, absolutamente todo, puede suceder...  
 23.30 Siete Días del Mundo. La mayor cabalgata filmada con las noticias que conmovieron al mundo, ya nuestro país, durante el curso de la semana transcurrida. Con Imazul Fernández y Carlos Giacosa.



# Con Lucido Certamen Paysandú Saludó al Atletismo Nacional

por JUAN L. CANTERA

El hombre, aún en épocas que la perfección no alcanzaba la madurez actual, optó por el atletismo como el deporte natural por excelencia para desarrollar no sólo sus aptitudes, sino para cumplir sus necesidades. Así corrió, saltó, lanzó piedras salvó obstáculos y, sin proponérselo, creó esa serie de especialidades que hoy componen un programa de pista y campo.

En América del Sur, y en Uruguay particularmente, esta actividad dista mucho del grado y del dominio esencial que alcanza en otros ambientes. No obstante cuando se aprecia esfuerzo por elevar su nivel, cuando se consigue dar este deporte de individualidades interés auténtico para un gran público, se va en camino de la ansiada meta. Por ello estimulamos y brindamos nuestro total apoyo a la Confederación Atlética del Uruguay y a las autoridades de la Federación Sanducera.

Lograron organizar por primera vez en el Interior un Campeonato Nacional que le dotaron de brillo mediante una élite juvenil, ansiosa de seguir los pasos gigantes de sus lejanos predecesores helénicos.

Paysandú abrió sus brazos a la gran fiesta del músculo y recibió ufana la grey que durante semanas, meses, esperaba ese momento para explotar con mil esperanzas y transformarlas en triunfos entre andariveles, ceniza gramilla.

Finalmente, en disputa memorable, Atenas se clasificó campeón masculino y Stockolmo en damas. Saldo alentador para un torneo de gran relieve técnico y dos records: uno del juvenil Elbio García en alto, 1.88; otro de Rodolfo Díaz en decathlon, con 5.683 puntos.

Como anticipo del triunfo final de Atenas en el XLVII Campeonato Nacional, vemos al abanderado de los "alas negras" en primer plano del desfile con que se dio comienzo a nueva etapa en la trayectoria del atletismo nacional





# Las "Alas" de Atenas y la



Ana Udini, retuvo su primado en salto gularidad de sus marcas, brindó así gularidad de sus marcas, dando así nuevo triunfo a Stockolmo



Se cumplen los primeros tramos de la carrera de 5.000 metros y el pelotón se mantiene unido. Los stockolmenses A. y N. Etchechury dejan hacer la punta a sus rivales, para cuando se llegue a cumplir medio recorrido, acelerar su paso y despegarse del resto del lote, al que sacarían apreciable ventaja. Alberlino ratificó nuevamente ser el mejor corredor de distancias medias de nuestro ambiente



El técnico americano Joseph Vancey, presenció la disputa del Campeonato Nacional en Paysandú, estimando que existen valores con buenas condiciones naturales, necesitando pulir aspectos técnicos de las especialidades



# "S" del Prado en el Mástil

Albertino Elchechury llega al final de  
500 con neta ventaja sobre sus escol-  
tas. En ningún momento peligró el tí-  
tulo para el defensor de la "S", que  
hizo su carrera.



El decatleta de Atenas, Rodolfo Díaz, se apresta a largar en la carrera de 100 metros planos, iniciando así la dura prueba, nuevamente se clasificó campeón nacional en esta especialidad.

Ganadores de las pruebas en que intervinieron, los atenienses Elbio García y Enrique Figueredo fueron firmes baluartes de su equipo. El moreno atleta logró nueva marca en alto en la categoría de juveniles, pasando la varilla en 1.88.





# Twin Set

(Continuación de la pág. 37)

lla de la manga y la última malla del delantero derecho; la última malla de la misma manga y la primera malla de la espalda; la última m de la espalda y la primera m de la otra manga; la última malla de la segunda manga y la primera m del delantero. Tejer la hil siguiente al derecho en el revés de la labor y, al mismo tiempo, tejer juntas la 8ª y 9ª m, luego 23 veces cada 13ª y 14ª m. Sobre las 313 mallas trabajar el dibujo según el esquema. En la 3ª hilera —que será tejida con lana blanca— tejer juntas la 7ª y 8ª m, luego 23 veces cada 12ª y 13ª m. Sobre las 289 m tejer las mallas del esquema a partir de la 4ª hil del mismo hasta la 11ª hil inclusive, sin disminuciones. En la 12ª hil (revés de la labor y una hil tejida con lana blanca), tejer juntas la 6ª y 7ª m, luego 23 veces cada 11ª y 12ª m. (265 mallas sobre la aguja). Tejer luego las últimas 2 hil del esquema. Seguir trabajando con lana roja únicamente. En la 16ª hil (revés de la labor) tejer juntas la 5ª y 6ª m, luego 23 veces cada 10ª y 11ª m. Continuar con las agujas finas y tejer 6 cms en p elástico simple sobre las 241 m.

Tejer la hil siguiente así: tejer 3 juntas al derecho; 3 juntas revés; 3 juntas derecho; (x) tejer 2 mallas; como éstas se presentan; tejer 2 veces 3 mallas juntas. Repetir desde (x).

Sobre las 119 m restantes tejer 2 cms en p elástico simple. Cerrar las mallas en elásticos.

**BORDE DELANTERO IZQUIERDO.** Montar 13 m con las agujas finas y lana roja. Tejer 62 cms en p elástico simple. Cerrar las mallas en elásticos.

**BORDE DELANTERO DERECHO.** Trabajar como para el otro delantero pero con ojales. Tejer el primero a 2½ cms de la base y las 6 restantes a cada 9½ cms. Para cada ojal cerrar 5 mallas a 4 mallas del borde. En la hil sig montar 5 m nuevas sobre las mallas desmontadas.

Hacer las costuras. Coser los bordes.

**ABREVIATURAS.** — der, derecho; hil, hilera; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés; sig, siguiente.

## El buen humor

### CONSUELO

Un joven decía un día a Sacha Guitry en tono quejumbroso:

—Mi inteligencia es mi única riqueza.

Y Sacha, dándole una palmadita en el hombro y con amable sonrisa:

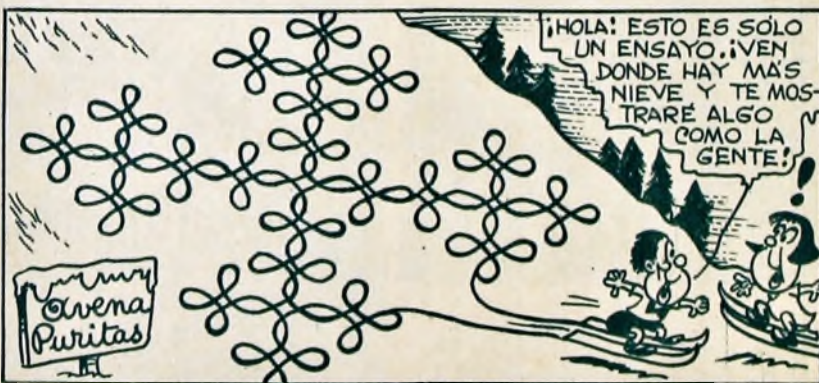
—Consuélese, hijo mío, la pobreza no es un vicio.

### DEFINICION

"La puntualidad es el arte de adivinar exactamente el tiempo que se retrasará la mujer con quien estamos citados".

fola

# ciengramos y viola





## de la mujer

**SALVADORA.** — Hay un camino muy cierto que no puede darle sino satisfacciones: el del deber. Las posibilidades son mínimas, es cierto, pero puede alcanzar lo necesario para salir adelante en estos momentos, lo que significa tomar cauce para el futuro inmediato.

No sentirá usted demasiado el cambio de vida si sigue prestándole el apoyo a su familiar enfermo, quien, a la vez, le dará un firme respaldo afectivo. El resto de las opiniones no debe pesarse en su vida, pues nadie tiene derecho a crear obstáculos y limitaciones a los demás cuando no es capaz de prestarle ayuda.

**CLINICA DENTAL**  
**YAGUARON**  
YAGUARON 1533 casi Paysandú

## grafológico

**MAXIMA R. S.** — Su grafismo, muy original, nos da la pauta de una personalidad compleja que tiene muchas posibilidades en el terreno artístico. Su relieve de escritura y la forma peculiar de las letras, denuncia un sentido plástico que seguramente aborrecerá su triunfo en torno a la pintura. Por otra parte le aconsejamos no abandone sus estudios; sobre todo en lo que respecta al profesorado de idiomas, que promete cada día mayores posibilidades y beneficios. Es usted serena, razonadora, de buena estabilidad en sus estados emocionales. Sabe lo que desea y como lograrlo. Seguramente sabrá abrirse camino por sus propios recursos.

\*

**GABRIEL DURAN.** — Hay orden, observación, sentido común, en esta expresión de su literatura juvenil que nos hace llegar. Persevere y sea, en lo posible, sencillo y directo. No se preocupe por publicar aún. Lea, com-

Siga buscando una ocupación que le permita no descuidar sus fundamentales tareas domésticas. ¿No sabe coser o tejer? Por el momento, repetimos que nos parece muy aceptable la solución hallada. Verá usted que, poco a poco, llega el progreso que merece por su espíritu de lucha. Apóyese también en los amigos que conserve después de su cambio de situación; puede confiar en su lealtad.

**ESTUDIANTE SALTEÑA.** — Es lamentable que, hallándose tan adelantada en sus estudios, cometa el error — común, como es común el arrepentimiento — de querer abandonarlos por un empleo. Con el agravante de que ese empleo es de perspectivas muy limitadas y sólo significaría lo que usted misma afirma: una posibi-

pare, consulte con personas expertas y, sobre todo, siga escribiendo. Su letra da testimonio de un buen tipo de inteligencia, voluntad, integridad moral. Hace bien en pensar — por ahora — que lo más importante es seguir regularmente sus estudios.

\*

**ISABELLA.** — No se inquiete por las opiniones ajenas: estas valen tanto como las personas que las emiten. ¿Valen las que comentan negativamente sus actos lo suficiente como para modificar sus planes?

En su escritura descubrimos signos de intuición, espontaneidad, afán creador; tal vez una tendencia demasiado vigorosa a una autonomía que Ud. debe conciliar con sus relaciones afectivas en general. Tiene inclinación a contradecir a los otros en un impulso autodefensivo que es quizá exagerado. Seleccione sus amigos, pero no se muestre reacia a la amistad.

\*

**DOROTHY.** — Las pocas líneas que envía son muy elocuentes. Trasuntan un gran impulso constructivo hacia el futuro y — a través de sus mayúsculas muy altas y su puntuación idem — gran interés por toda fuente de conocimiento e inspiración muy idealista. No podía escapar a la inquietud metafísica. ¿Si logrará algún día dominar los "misterios"? Seguramente que sí. La búsqueda afanosa conduce a todos los hallazgos.

Luba Shanov

lidad de sentirse más cómoda con sus recursos propios. ¿Es necesario que Ud. haga ahora mismo algún aporte económico al hogar? Si no es así, ¿no le sería posible prescindir de algunas comodidades un poquito superfluas — en el vestir, en el rubro diversiones, etc. — para evitar un cambio en sus orientaciones actuales?

Su carrera no sólo es interesante sino también provechosa y lo será más aún en el porvenir inmediato, ya que se están cumpliendo ingentes esfuerzos para jerarquizarla económicamente.

Podría, además, dar clases particulares (se nos ocurre como solución de emergencia) o realizar cualquier tarea con horario limitado. Todo, menos dejar los estudios a un año de su culminación.

M.

**ARTE EN GORDADOS**

VENTA DE  
JUEGOS DE CAMA

SABANAS  
FUNDAS  
TOALLAS  
MANTELES  
SERVILLETAS

21 de SETIEMBRE 2896 bis  
CASI ELLAURI Tel. 79 78 95

Mundo Uruguayo

¡Suscribase!

## SEÑORA:

VEA LAS ELEGANTES  
PRESENTACIONES QUE LA

**Gran Peletería METRO**

OFRECE A SU DISTINGUIDA  
CLIENTELA

**Cuareim 1315**

TELEFONO: 8.84.78

## NARIZ PERFECTA SE ALCANZA FACILMENTE



El RECTIFICADOR francés (patente de invención) transforma en poco tiempo de un modo definitivo sin dolor, toda nariz defectuosa; se emplea tan solo durante la noche. Noticias gratuitas, pedirlos por correo aéreo. A:

El Rectificador "Nice-Nose"  
N° 29 Annemasse (Hte-Savoie) Francia

## CALLOS?

Cortarlos es exponerse a infecciones y gangrenas. Cúbralos con POMADA MAGICA DE HANSON y solucionará sus dolores y molestias. Una o dos aplicaciones bastan.

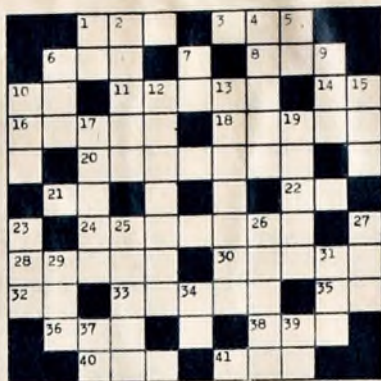
Expendio autorizado por el Ministerio de Salud Pública, Registro N° 1985



Nº 1013

**Horizontales.** — 1, Nombre de letra; 3, Prefijo que denota separación; 6, Cuadro de horizontaliz; 8, Arrope que se deja cocer hasta que tenga consistencia de miel; 10, Prefijo privativo; 11, Una de las columnas de Hércules, antiguo nombre de Gibraltar; 14, Contracción de preposición y artículo; 16, Expresar el pensamiento con palabras; 18, Grito de los bacantes en honor de Baco; 20, Cambiar la esencia o forma de una cosa; 21, Pronombre personal; 22, Abreviatura de adverbio latino; 24, Que está cubierto de sarro; 28, (Ruperto) compositor (1851 - 1909); 30, Ciudad de Francia, antigua capital de Lorena; 32, Interjección; 33, Relativo a las naves; 35, Río de Aragón; 36, Forma larval de ciertos crustáceos; 38, Hermana o prima del padre o la madre de una persona; 40, Labiérnago, planta oleacea de Europa; 41, Dios de la guerra en la mitología de los pueblos escandinavos.

**Verticales.** — 1, Terminación verbal de infinitivo; 2, Que cuesta poco trabajo; 4, Primer fruto de la higuera; 5, Interjección que usan los carreteros para hacer que se detengan las caballerías; 6, Nombre de letra; 7, Décimo cuarta letra del alfabeto español; 9, Interjección que denota duda; 10, Muy distraído; 12, Vaso que lleva la sangre desde el corazón a las demás partes del cuerpo; 13, Hombre o mujer; 15, Regla obligatoria o necesaria; 17,



Principio; 19, Cazador cambiado por Diana en Constelación; 23, Vuestra merced; 25, Suspensión de la respiración; 26, Departamento del Uruguay; 27, Hombre encargado de criar o educar un niño; 29, Porción atada de mieses; 31, Villa de España (Orense); 34, Nombre de letra; 37, Pronombre personal; 39, Dirigirse.

(La solución se publicará en el próximo número)



Solución del problema anterior: Nº 1012

## ajedrez

### LAS MINIATURAS

I

Jugada en el Torneo de Hasting (Reservas) 1936-1937.

Apertura Peón D Sistema Colle

BLANCAS (0) NEGRAS (1)

L. Prins J. Sapira

- 1: P4D — C3AR
- 2: C3AR — P3CD
- 3: P3R — A2C
- 4: A3D — P4A
- 5: CD2D — C3A
- 6: P3A — D2A
- 7: P4R — ...

Jugada prematura. Las B. B. debieron enrocar previamente.

- 7: ... — PXP
- 8: PXP — ...

Un error que deja sin defensa la casilla 4D. Era necesario capturar con el caballo.

- 8: ... — C5CD!
- 9: A1C — A3T

Una buena movida en tales posiciones, impidiendo a las B.B. el enroque.

- 10: C5R — T1A
- 11: P3TD — C3A
- 12: CXC — DXC
- 13: A2T — CXP
- 14: P5D — D3C
- 15: D4T — C4A!

Las Blancas abandonan ya que no pueden evitar 16: C6D+, que es fatal. (Comentarios de "South African Chess Review").

II

Jugada en el Torneo de la Federación Argentina de Ajedrez de 1958, ganado por Raúl Sanguinetti, seguido de Erich Eliskases. El ganador y el perdedor del magnífico encuentro que damos, entraron 6º y 4º respectivamente.

Apertura Peón R Defensa Siciliana Variante Vinken

BLANCAS (1) NEGRAS (0)  
J. Emma — J. Pelikán

- 1: C3AD — P4AD
- 2: P4R — C3AD
- 3: P3CR — P3CD

Aquí se considera preferible P3CR.

- 4: A2C — P3C

Si ahora 4: ... — A2C; sigue 5: CR2R, P3C; 6: P4D con gran juego.

- 5: P4A — A2CR
- 6: C3A — A3TD
- 7: P3D — C3T

Estas maniobras inusitadas son típicas en el estilo de juego del maestro Pelikán. No obstante, esta jugada es débil. Debíó jugarse P3D.

- 8: P5A: — ...

Las B.B. explotan ahora debidamente su superioridad en el desarrollo.

- 8: ... — PXP
- 9: C5CR — PXP
- 10: AXP — ...

Y las NN. se encuentran de golpe con una partida casi perdida. Si por ejemplo, ahora 10: ... — A2C; sería demoledora 11: D5T

- 10: ... — P3R

Para responder a 11: D5T, D2R; pero eso tampoco habría salvado el juego.

- 11: CXPR! — PAXC
- 12: AXC — AXC+

Quizá pudo alargarse la resistencia con D3A; pero de cualquier forma la situación de las NN. es muy mala.

- 13: PXA — D3A
- 14: D5T+ — D2A
- 15: D4T — P4D
- 16: T1AR — D2D

Y no 16: ... — D2R; por 17: D5T+, etc.

17: A5C — C4R  
18: D5T+ — C2A  
19: AXPT — P5D  
20: D6C — T1AR  
21: A8C — Abandonan (Comentarios de "Ajedrez" Nº 45, Buenos Aires).

### ESTUDIO Nº 357

Histórico final de partida de torre contra torre, por Henri Rinck, Deutsche Schachzeitung, 1905.

Posición:

BLANCAS: R4D; T4TD; P5AR (Tres piezas).



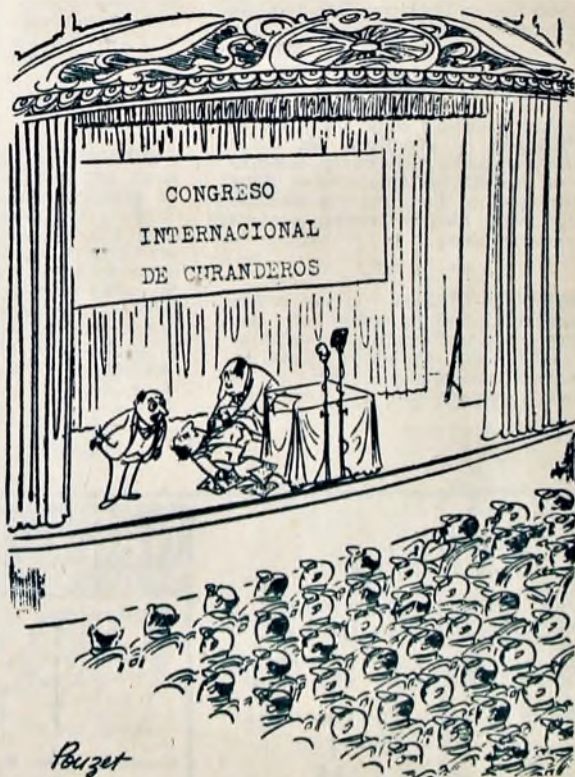
NEGRAS: R1TR; T8CR; P5CR; P6CR (Cuatro piezas). Juegan las blancas y hacen tablas.

La solución en el próximo número.

CLINICA DENTAL

YAGUARON

YAGUARON 1533 casi Paysandú



Puget

—¿Hay un médico en la sala?



# JUMPER



\* La tendencia imperante en la moda europea —que nuestras elegantes están dispuestas a reeditar con entusiasmo— ordena completar los vestidos con jumper de lana. El modelo que presentamos —un vestido de lana Shetland a cuadros— acusa la particularidad de no llevar mangas. Tiene un escote redondo subido. Este conjunto destaca una abertura delantera muy profunda bordeada por delicado pespunte que se reitera en el puño. El modelo es práctico, sencillo y sentador. Luce combinación tonal de marrones, un color muy en boga en la temporada.



# HOROSCOPO

por MADAME ASTARTE

Del 28 de abril al 4 de mayo

## LA SEMANA ASTRAL

**MIÉRCOLES 28.** — Un día aparente para obtener beneficios en el plano práctico y ganancioso, como asimismo a través de gestiones por documentos. Desfavorable para experiencias síquicas.

**JUEVES 29.** — Día importante para tratos en esferas de justicia o para logros en beneficio de la comunidad. Poco propicio a largos viajes.

**VIERNES 30.** — Buena jornada para solucionar exitosamente los problemas de orden afectivo o los de naturaleza artística. Inadecuada para la firma de contratos.

**SABADO 1º.** — Un momento propicio para viajar. tratar asuntos serios y mantener contactos sociales con personas de mayor edad o jerarquía social.

**DOMINGO 2.** — Buen día para paseos o viajes cortos, diversiones y expansión de las obras de arte.

**LUNES 3.** — Posibilidades insuperables para conquistas que benefician el hogar y para el logro de protecciones femeninas.

**MARTES 4.** — Jornada excelente para contacto con esferas de mando y solicitudes en pro de mejoramiento personal.



**ARIES.** (21 marzo - 20 abril) — Comienza la semana con un acontecimiento significativo: la presencia de la luna en órbita. Se verán favorecidos todos los asuntos que deban llegar a rápido término, el trato con superiores, los viajes cortos, los cambios de residencia y en general los objetivos de cierto riesgo.

**TAURO.** (21 abril - 21 mayo) — También los súbditos de Venus tendrán dos fechas señaladas —el 30 y el 1º— para dar curso a los sucesos influido por el tránsito lunar. Estarán bajo amparo especial las cosas que deban perdurar, los viajes, asuntos monetarios y —en forma particular— los afectos.



**GEMINIS.** (22 mayo - 21 junio) — Las variantes de la semana toman un cariz muy definido al producirse el pasaje de la luna en los días 2 y 3 de mayo. Estudios, gestiones por documentos, operaciones comerciales y viajes cortos tendrán respaldo astral. Evítense negocios de bienes raíces.

**CANCER.** (22 junio - 23 julio) — Una semana con alternativas de gran interés. No sólo estará sorpresivamente favorecido el plano de los afectos, sino también el de las actividades intelectuales o trabajo personal. Hay una favorable influencia femenina a fin de semana, auspiciada por el pasaje del planeta propio.



**LEO.** (24 julio - 23 agosto) — Altibajos y riesgos a controlar en las relaciones sentimentales de la semana. No faltarán pretextos de discusión que deberán obviarse con buena voluntad y sincero afán conciliador. El clima de labor tiende a mostrarse también algo dudoso. Suerte el domingo.

**VIRGO.** (24 agosto - 23 septiembre) — No es una semana totalmente satisfactoria en el plano sentimental: quizá sea menester tomar medidas o precauciones al respecto. Las compensaciones se darán, en cambio, en el orden práctico y principalmente en relación con el trabajo o profesión. Sorpresa el miércoles.



**LIBRA.** (24 septiembre - 23 octubre) — Puede ser una semana importante si no se eluden dificultades. Luego de experiencias que pueden tener el carácter de extraordinarias, habrá una trayectoria firme y serena. Cautela en torno al campo de labor. La suerte ofrecerá más de una "chance" positiva.

**ESCORPIO.** (24 octubre - 22 noviembre) — Reencuentros o retornos felices pueden dar la pauta de un cambio inmediato en la situación personal. También en el orden práctico o ganancioso se perfilarán novedades de trascendencia. Todo depende, en última instancia, del acierto en las decisiones.



**SAGITARIO.** (23 noviembre - 21 diciembre) — La intuición de los del signo promete ser factor decisivo a lo largo de la semana. El panorama, un tanto confuso, reclama extrema perspicacia. El plano profesional será, tal vez, el de mejores aspectos: promete solución a una inquietud de larga data.

**CAPRICORNIO.** (22 diciembre - 20 enero) — Una semana que promete ayudar a los perseverantes y discretos. El sector sentimental plantea probables soluciones a través de un consejo experimentado. Las tareas y obligaciones irán en aumento, pero serán recompensadas. El sábado será un día alentador.



**ACUARIO.** (21 enero - 19 febrero) — La sinceridad (a la que debe agregarse, indefectiblemente, una buena dosis de tacto) será la clave para abatir los obstáculos de este período. Los asuntos del corazón aventajan a los de orden profesional o práctico, un tanto inestable en sus aconteceres.

**PISCIS.** (20 febrero - 20 marzo) — Lo nuevo no ofrece mayores garantías en este período, que reclama mucha reflexión antes de tomar medidas que afecten el futuro. La predicción se refiere al plano de los afectos. En el orden práctico, habrá satisfacciones. Trabajo y finanzas cuentan con buena protección.



## VENUS, PLANETA PROTECTOR

\* Venus, planeta regente del signo de TAURO en vigencia, es considerado con justicia "el benéfico", guardando cierta analogía (aunque en menor grado de potencia) con JUPITER, llamado "el benéfico mayor". Está directamente involucrado en el éxito social y económico, la popularidad y lo que se considera, en general, buena suerte.

Es, por antonomasia, el planeta del amor y de los acontecimientos gratos; también de las artes y cuanto tiene que ver con los refinamientos de la belleza.

Las profesiones y tareas que se subordinan a su influjo son, en consecuencia, la música, la pintura, el canto, el teatro y todas las que se subordinen a principios estéticos.

Se afirma que VENUS es la expresión astral de la vida sentimental y emocional, tradicionalmente representada por el Eterno Femenino. Un hombre gobernado por este planeta tiene siempre, en algún sector de su naturaleza física o moral, algo de dulce, receptivo, "sensibilizado".

Tendrá, también, una buena dosis de suerte en sus empresas personales.



## signo del mes: TAURO

### consultorio astrológico

**LECTORA DE DURAZNO.** — Si logra atemperar sus reacciones nerviosas y su extrema receptividad frente al ambiente que la rodea, conseguirá identificarse con los buenos presagios de su signo. Canceriana del 1er. Decanato, tiene un año con muchas variantes y sorpresas pero, sobre todo, con ayudas eficaces y prolongadas. Tendrá mucho éxito en los afectos y algunas preocupaciones en el plano de los intereses. Cuide sus inversiones, pero confíe en una mejoría firme que podrá concretarse (en lo que a finanzas se refiere) entre agosto y noviembre. Antes, sin embargo, en los últimos días de abril y 1ª semana de mayo, tendrá un cambio feliz.

**AMOR QUE ESPERA.** — Hace bien en mantener la fe y, sobre todo, en acrecentar sus posibilidades de éxito mediante un pensamiento positivo que dará pujanza a su aura o atmósfera personal. Ahora mismo (vale decir, en este período que tiene vigencia hasta mediados de mayo) puede tener novedades y circunstancias felices en torno a sus asuntos conflictuados. Para sus asuntos familiares hay una valiosa ayuda de su propio planeta. Se despejará el horizonte.

**ESPOSA DESALENTADA.** — No se apresure a echar abajo lo que sin duda le costó tanto cimentar. Siempre hay tiempo (lamentablemente) para ceder a la impaciencia y dejar en el camino las esperanzas del hogar feliz al que no se supo apuntalar con mayores fuerzas morales. Su caso no es raro. Como a usted le ocurre, le ha ocurrido (y le está ocurriendo) a muchas mujeres que, pese a todo, esperan luchando y sin desalentarse. Su marido, acuario del 2º Decanato, tiene un año difícil en muchos aspectos y si suma usted su propio descontento, el matrimonio zozobraría. Para usted, taurina del 3er. Decanato, hay presagios de éxito después de la lucha. Anímese y colabore un poco más.

**TRIGÜENA.** — Los astros están de su parte y protegerán providencialmente en junio y comienzos del 2º semestre, sus asuntos del corazón. Hay presagio de ayuda decisiva de parte de mujeres de elevada condición. El cambio se concretará con promesas de un futuro viaje feliz, segu-

\* Transcurre la semana en el ámbito del 1er. Decanato de TAURO con regencia mercuriana. Sus nativos — aun conservando las típicas cualidades del signo — acusan la notoria influencia del planeta de la inteligencia, destacando fuerte tendencia a las actividades intelectuales. Son capaces, asimismo, de desempeñarse con eficiencia en las actividades comerciales, señalando una innata aptitud para los negocios.

Es frecuente, por otra parte, que quienes pertenecen a este Decanato, acusen multiplicidad de aficiones y de recursos personales en plano de labor.

ramente por mar, con lo que cumplirá uno de sus más caros sueños de canceriana ansiosa de nuevos horizontes.

**PISCIANA M.** — Su inquietud espiritual, lo mismo que sus afanes metafísicos y sus reiterados sueños premonitorios, son propios de su signo. No se deja llevar por la tentación de experiencias parasicológicas sin una orientación adecuada: pueden serle nocivas.

No incurra en actividades riesgosas en los meses de mayo y junio; posteriormente, y en forma especial, entre octubre y noviembre, tendrá muy buen cauce para sus actividades profesionales, que pueden alcanzar una expansión inusitada. La amistad promete ser muy importante en su vida.

**CARLOS JOSE.** — No se detendrá su progreso personal luego de los altibajos experimentados en enero y febrero pasados. Luego de esfuerzos muy notorios para afianzar sus prestigios, tendrá acceso a posiciones de privilegio. ARIES está especialmente ampa-

llegando inclusive al terreno de las artes técnicas.

En lo que respecta a su destino en el año en curso, no puede afirmarse que ofrezca mayores obstáculos. El plano sentimental estará muy bien aspectado en los meses de MARZO, MAYO, JUNIO, JULIO, AGOSTO y SETIEMBRE.

Dado el influjo benévolo del planeta propio, el mes de JUNIO puede ser decisivo para sus planes y deseos. Para el plano práctico o ganancioso, los meses propicios serán JULIO, AGOSTO y especialmente SETIEMBRE.

rado en su 3er. Decanato, cuya regencia venusina no sólo le depara especial sensibilidad sino un éxito muy sostenido en las relaciones humanas. Espere ayudas superiores para un cambio o traslado que le dará amplios beneficios.

**MINUANA DE PASO.** — Olvidó un dato importante (la fecha exacta del nacimiento de la persona que le interesa) para que podamos responder con cierta amplitud a su pregunta. Es, en principio, muy probable la armonía de relaciones tratándose de nativos de CANCER y VIRGO, respectivamente. La personalidad mercuriana — muy disciplinada a través del raciocinio y sentido práctico que le son habituales — ejercerá un influjo muy positivo en su modalidad receptiva y un tanto inestable emocionalmente. Tiene usted por delante un año muy bueno. No lo malogre por su temperamento.

M. ASTARTE

## Cuadernos de Mundo Uruguayo

Próximamente aparece el segundo  
número dedicado a la ciudad de

# LA PAZ



# Conjuntos Originales

Los conjuntos que se presentan en esta página son estrictamente modernos, diseñados con el fin de que puedan ser utilizados con propiedad a cualquier hora del día.

El de la izquierda fue premiado en una exposición de París, siendo significativas a su respecto las manifestaciones de un miembro del Jurado: "Adquirir este conjunto es la mejor inversión que una mujer pueda realizar. Es perfecto desde cualquier ángulo que se le mire." Además —lo que es muy importante tratándose de un conjunto de confección— es muy sentador aun para las damas que no acusan líneas impecables.

La creación de la derecha es un interesante conjunto de tres piezas, en cuya concepción predominan las líneas masculinas. Ultimamente los modistos han descubierto que las damas jóvenes tienen marcado interés por estas reminiscencias de la vestimenta del sexo opuesto.

El modelo presentado lleva polle-  
ra amplia, chaleco  
cruzado y saco sin  
botones.





**LINEAS  
MASCULINAS**







—Sí, es un poquito cansador, pero al menos no le pierdo de vista en el baile.



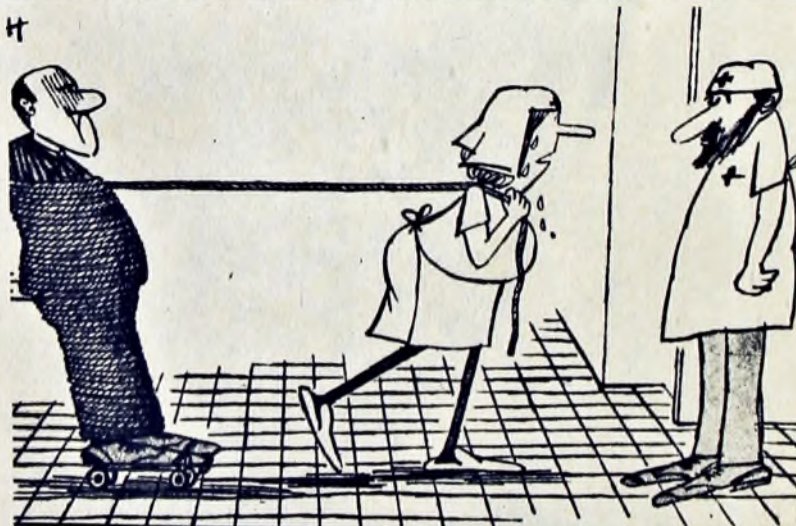
## HUMOR



—Bueno, Beppo, aquí el agente desea ver tu libreta de conductor.



—¿No sabe qué opina el Ministro ahora que llovió? ¿Bajará el dólar?

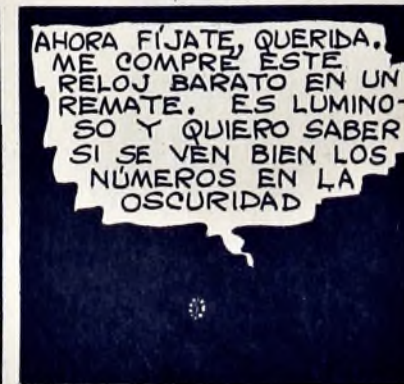
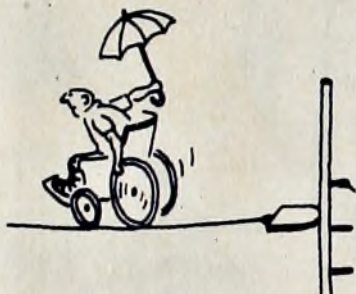
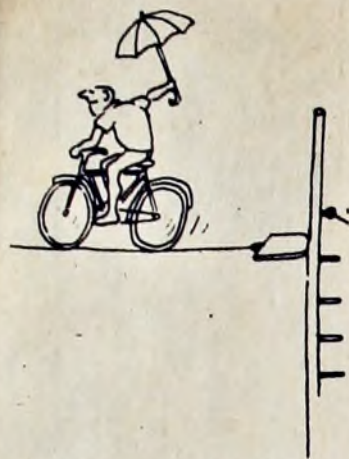


—No se sulfure, doctor, es la única manera de poder traerlo!



folu

# don tranquilo y flia.



—¿Quién echó yeso en el agua en lugar de sales para baño?





Blusas - Conjuntos - Casacas - Vestidos - Blusas - Conjuntos - Casacas - Vestidos - Blusas - Conjuntos - Cas

la moda impone **DE SIMONE** la moda impone **DE SIMONE** la moda impone **DE**